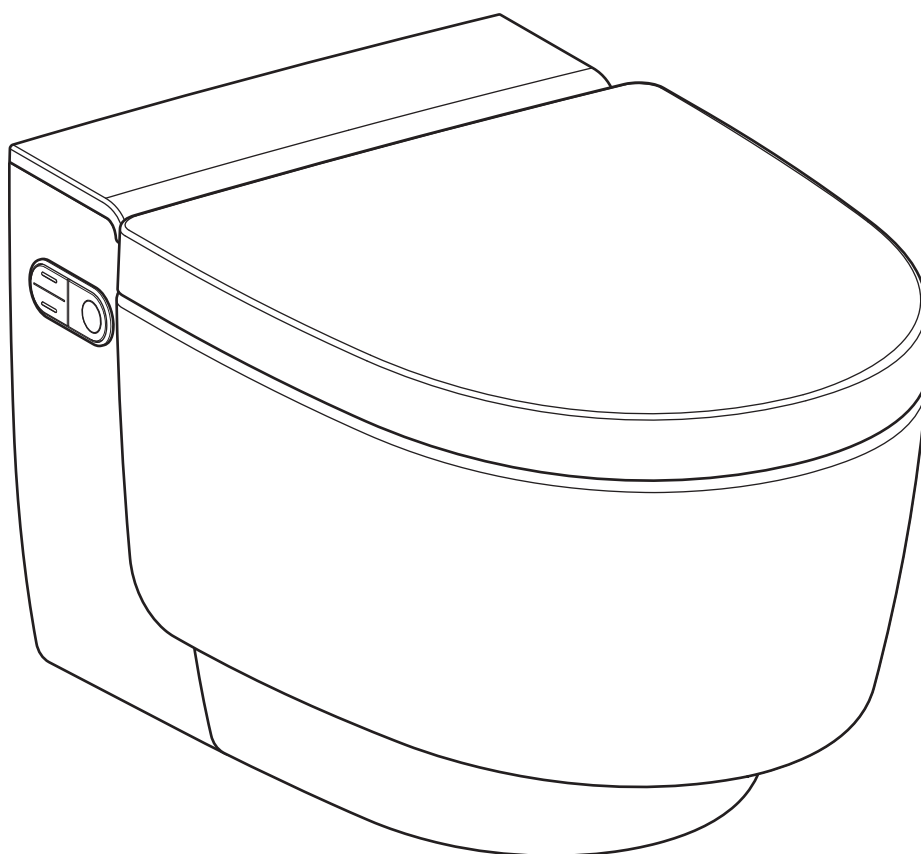


GEBERIT AQUACLEAN MERA COMFORT



ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



971.992.00.0(02)

Зміст

Задля вашої безпеки	6
Кому підійде цей виріб?	6
Як потрібно використовувати цей виріб?	6
Чого слід уникати?	6
Неналежне використання	6
Загальні вказівки з техніки безпеки	7
Пояснення попереджувальних знаків	8
Огляд символів на виробі	8
Реєстрація пристрою	9
Ознайомлення з пристроєм	10
Про пристрої Geberit AquaClean	10
Огляд функцій	10
Короткий огляд пристрою	11
Концепція експлуатації	13
Про концепцію керування	13
Передня частина пульта дистанційного керування	13
Задня панель пульта дистанційного керування	14
Світлодіодні індикатори стану підсвічування для орієнтування та на пульті дистанційного керування	15
Бічна панель керування	16
Світлодіодний індикатор стану на бічній панелі керування	16
Увімкнення пристрою	17
Вимкнення пристрою	18
Програма Geberit App	19
Перевірка сумісності	19
Завантаження застосунку Geberit Home	19
Використання програми Geberit Home	20
Як працювати з пристроєм	21
Перші кроки	21
Використання душу для анальної ділянки	22
Увімкнення та вимкнення маятникового руху душу для анальної ділянки	22
Користування дамським душем	23
Користування феном	23
Налаштуйте процес омивання під свої потреби	24
Налаштування інтенсивності струменя душу	24
Налаштування положення душової лійки	24
Налаштування інтенсивності сушіння феном	25

Збереження профілів користувачів	25
Виклик профілів користувачів	26
Збереження особистого профілю користувача в програмі Geberit Home	26
Як запрограмувати пристрій	27
Огляд можливостей програмування	27
Головне меню «Налаштування пристрою»	28
Меню «Налаштування пристрою»	29
Меню «Налаштування функцій»	30
Меню «Налаштування системи»	36
Головне меню «Персональні налаштування»	38
Меню «Користувач»	38
Головне меню «Технічне обслуговування та догляд»	40
Меню «ТО та догляд»	40
Головне меню «Довідка»	42
Меню «Довідка»	42
Очищення пристрою та видалення вапняного нальоту	44
Інструкція з догляду	44
Загальні рекомендації щодо чищення	44
Автоматичний водообмін	44
Цілеспрямована дезінфекція	45
Відповідні засоби для чищення та обладнання для чищення	45
Правила догляду за гладкими поверхнями	47
Вказівки щодо догляду за сантехнічною керамікою	47
Інструкція з догляду за сидінням унітаза	48
Очищення сидіння унітаза	48
Очищення кришки унітаза та корпусу	50
Очищення штуцера для омивання та штуцера фена за допомогою дисплея пульта дистанційного керування	51
Очищення штуцера для омивання та штуцера фена за допомогою бічної панелі керування або кнопок на пульті дистанційного керування	54
Очищення пристрою від вапняного нальоту	56
Повідомлення пристрою про видалення вапняного нальоту	58
Усунути несправності можна так	59
Порядок дій у разі виявлення несправностей	59
Унітаз-біде не працює	60
Інші функціональні помилки	61
Усунення несправностей пульта дистанційного керування	62
Заміна батареї пульта дистанційного керування	63
Нове сполучення пульта дистанційного керування	64
Заміна керамічного стільникового фільтра	66

Екологічність	68
Група Geberit і екологічність	68
Екологічний дизайн – екологічний баланс.....	68
Екологічні поради	68
Утилізація	69
Утилізація відпрацьованих електричних і електронних приладів	69
Гарантія для кінцевого споживача	70
Технічні дані та відповідність	71
Технічні дані	71
Спрощена декларація про відповідність стандартам ЄС.....	71
Контактні дані	72
Штаб-квартира.....	72
Європа.....	72
Африка та Близький Схід.....	75
Азія.....	75
Інші країни	76

Задля вашої безпеки

Кому підійде цей виріб?

Унітаз-біде Geberit AquaClean можуть використовувати діти від 3 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або ментальними здібностями чи з браком відповідного досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою, а також розуміють небезпеку його неправильного застосування. Дітям заборонено гратися з пристроєм. Дітям заборонено виконувати очищення й технічне обслуговування, яке може самостійно здійснити користувач, без нагляду. Якщо кабель живлення цього пристрою пошкоджений, його має замінювати виробник, служба підтримки клієнтів виробника або особа з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

Як потрібно використовувати цей виріб?

Виріб підходить для таких цілей і областей застосування:

- Під час використання як унітаза-біде:
 - Для очищення анальної ділянки
 - Для зовнішнього очищення вагінальної ділянки
 - Для видалення неприємних запахів
- Для монтажу в опалюваних приміщеннях
- Для підключення до системи побутового водопостачання
- Для роботи з водою із систем зворотного осмосу

Чого слід уникати?

Виріб не призначений для таких цілей:

- Залишення сидіння унітаза під час омивання
- Розміщення важких речей і предметів на кришці унітаза
- Занурення пульта дистанційного керування в рідини
- Експлуатація без пробки для засобу Geberit AquaClean для видалення вапняного нальоту

Неналежне використання

У разі неналежного використання компанія Geberit не несе відповідальності за наслідки.

Загальні вказівки з техніки безпеки

Наведені нижче вказівки з техніки безпеки застосовуються протягом усього життєвого циклу виробу:

- Перед першим використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб ознайомитися з правилами його використання.
- Збережіть інструкцію з експлуатації для подальшого використання або роздрукуйте її.
- Засмічення фільтра може призвести до забруднення повітря. Щоб уникнути шкоди здоров'ю та забезпечити роботу всіх функцій, потрібно щорічно замінювати фільтр.
- Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений. Якщо можливо, від'єднайте пристрій від електромережі та зверніться до служби підтримки клієнтів Geberit.
- Не відкривайте пристрій. Він не містить компонентів, які може обслуговувати або ремонтувати користувач.
- Не змінюйте й не дообладнуйте виріб. У разі внесення змін існує небезпека для життя.
- Виконувати ремонт дозволено тільки авторизованим спеціалістам із використанням оригінальних запасних частин.
- Допускається використання лише оригінальних аксесуарів.
- Експлуатаційник або користувач може здійснювати експлуатацію та технічне обслуговування тільки в тому обсязі, який описаний у цій інструкції з експлуатації.
- Завжди використовуйте актуальну версію інструкції з монтажу для встановлення, якщо виріб Geberit AquaClean був демонтований (наприклад, у разі переїзду).
- Підключайте Geberit AquaClean тільки до електромережі з напругою, що відповідає даним паспортної таблички.
- Завжди дотримуйтесь інструкцій виробника щодо поводження із засобами для чищення та видалення вапняного нальоту.



Цей документ містить попереджувальні вказівки в різних пунктах. Попереджувальні вказівки – це вказівки з техніки безпеки, що залежать від дії та ситуації. Вони попереджають про конкретні небезпеки.



Ця інструкція відображає технічний стан пристрою на момент публікації. Ми залишаємо за собою право вносити зміни задля вдосконалення.

Актуальна версія цього та інших документів доступна на сайті: <http://catalog.geberit.com>.

Пояснення попереджувальних знаків

Попереджувальні знаки розміщуються в місцях, де може виникнути небезпека.

Попереджувальні знаки мають наведену нижче структуру.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Характер і джерело небезпеки

Можливі наслідки в разі ігнорування небезпеки.

- Заходи для уникнення небезпеки.

Наступні сигнальні слова використовуються для позначення залишкової небезпеки в попередженнях і важливої інформації.

Умовна позначка	Сигнальне слово й значення
	НЕБЕЗПЕЧНО! Сигнальне слово вказує на небезпеку із високим ступенем ризику, яка, якщо її не уникнути, може спричинити смерть або важкі травми.
	ОБЕРЕЖНО! Сигнальне слово вказує на небезпеку з низьким ступенем ризику, яка, якщо її не уникнути, може спричинити незначні або середні травми.
	УВАГА! Сигнальне слово вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, може спричинити матеріальну шкоду.
	Позначається тільки умовною позначкою. Вказує на важливу інформацію

Огляд символів на виробі

Умовна позначка	Значення
	Перед використанням виробу ознайомтесь із вказівками з техніки безпеки та прочитайте інструкцію з експлуатації.
	Небезпека для життя від ураження електричним струмом

Реєстрація пристрою

Реєстрація гарантії

Ви можете безкоштовно продовжити строк гарантії вашого пристрою Geberit AquaClean. Для цього зареєструйтеся протягом 90 днів із дати встановлення.



На третій рік строку гарантії компанія Geberit безкоштовно поставить запасні частини в разі дефектів матеріалу або виробництва, якщо виріб було встановлено та введено в експлуатацію спеціалізованою сантехнічною компанією.

За посиланням:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

За допомогою смартфона
або планшета:



За допомогою застосунку
Geberit Home:

Android:



iOS:



Якщо вашу країну не вказано на сайті для реєстрації, див. перелік із контактною інформацією та вебадресами. → Див. розділ «Контакти».

Ознайомлення з пристроєм

Про пристрої Geberit AquaClean

Пристрій Geberit AquaClean являє собою унітаз із вбудованою функцією душу. Пристрій також виконує всі функції звичайного унітаза. Інші функції залежать від версії вашого виробу.

Огляд функцій

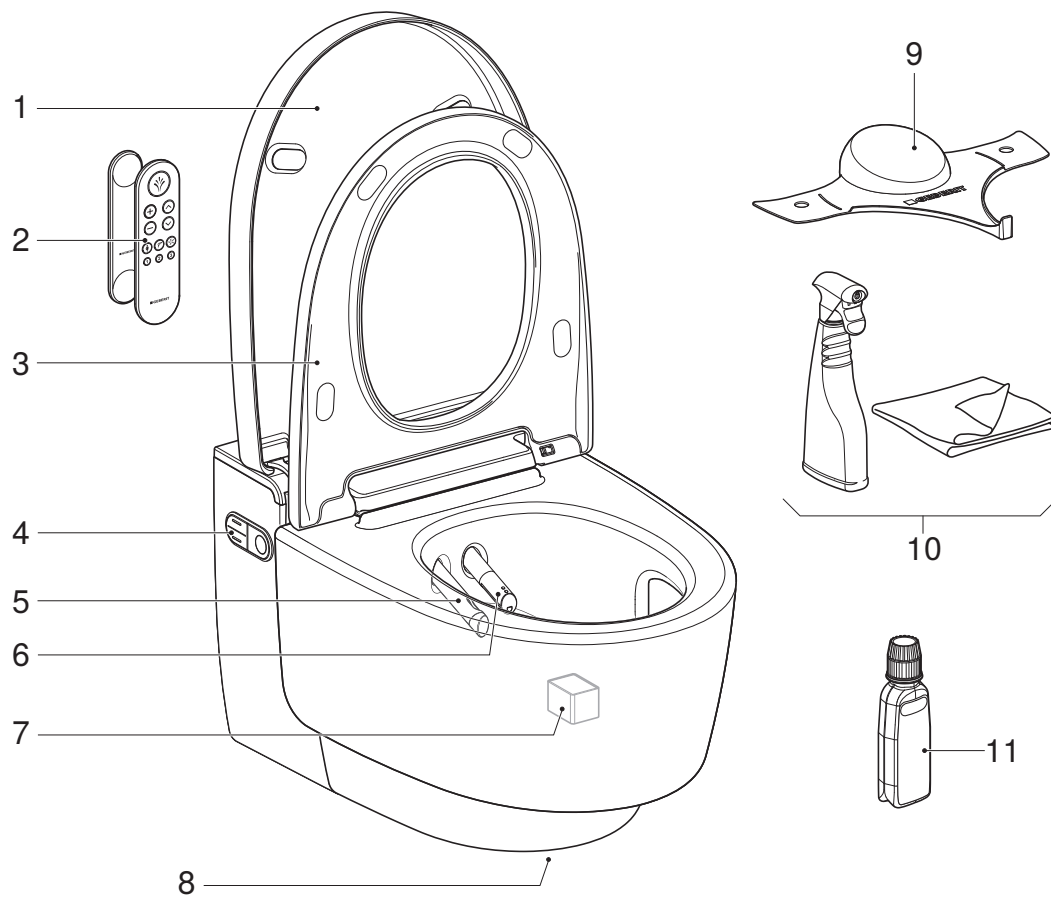
Гігієнічні функції:

- Технологія змивання TurboFlush
- Видалення неприємних запахів через унітаз
- Технологія омивання WhirlSpray з індивідуальним положенням штуцера для омивання
- Маятниковий рух штуцера для омивання
- Висувна форсунка дамського душу, інтегрована у форсунку штуцера для омивання, з індивідуальним положенням штуцера для омивання
- Автоматичне очищення штуцера для омивання до та після процесу омивання
- Функція фена за допомогою штуцера фена
- Програма видалення вапняного нальоту

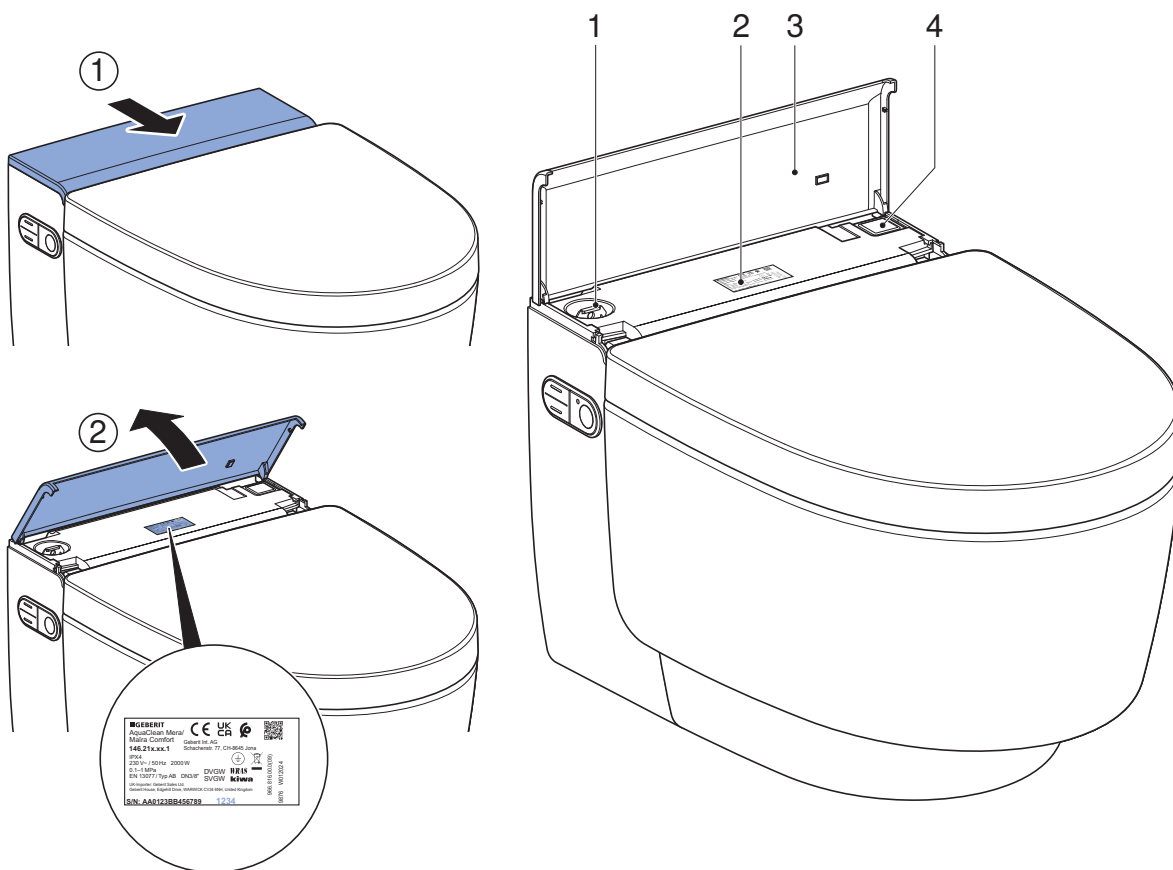
Функції для комфорту:

- У разі наближення:
 - Кришка унітаза відкривається та закривається завдяки датчику виявлення руху.
 - Вмикається підсвічування для орієнтування.
 - Підігрівається вода для омивання.
 - Підігрівається сидіння унітаза.
- Можливість вибору напору струменя води
- Можливість вибору інтенсивності сушіння феном
- Сидіння й кришка унітаза з функцією плавного опускання SoftClosing
- Пульт дистанційного керування з чорнильним дисплеєм
- Керування всіма функціями за допомогою пульта дистанційного керування
- Можливість збереження трьох індивідуальних профілів користувачів
- Керування функціями унітаза-біде за допомогою бічної ергономічної панелі керування

Короткий огляд пристрою



- 1 Кришка унітаза
- 2 Пульт дистанційного керування з магнітним настінним тримачем
- 3 Сидіння унітаза з підігрівом і функцією QuickRelease
- 4 Бічна панель керування зі світлодіодним індикатором стану
- 5 Штуцер фена з форсункою фена
- 6 Штуцер для омивання з форсункою штуцера для омивання та форсункою дамського душу
- 7 Керамічний стільниковий фільтр (арт. № 242.999.00.1)
- 8 Підсвічування для орієнтування
- 9 Захисний прозорий щиток
- 10 Набір для чищення Geberit AquaClean (арт. № 242.547.00.1)
- 11 Засіб для видалення вапняного нальоту Geberit AquaClean (арт. № 147.040.00.1)



- 1 Заливний отвір із пробкою для засобу для видалення вапняного нальоту Geberit AquaClean
- 2 Заводська табличка із серійним номером
- 3 Верхня декоративна панель із магнітом
- 4 Вимикач живлення

Деякі компоненти та наведені нижче витратні матеріали можна замовити безпосередньо через застосунок Geberit Home або інтернет-магазин Geberit.

Витратний матеріал	Інформація
Набір для чищення Geberit AquaClean	Арт. № 242.547.00.1
Засіб для видалення вапняного нальоту Geberit AquaClean	Арт. № 147.040.00.1
Набір засобів для видалення вапняного нальоту Geberit AquaClean (4 шт.)	Арт. № 147.047.00.1
Набір засобів для видалення вапняного нальоту Geberit AquaClean (10 шт.)	Арт. № 147.048.00.1
Форсунка штуцера для омивання AquaClean Mera	Арт. № 243.241.11.1
Форсунка фена AquaClean Mera	Арт. № 243.245.11.1
Пульт дистанційного керування AquaClean Mera	Арт. № 245.840.01.1

Концепція експлуатації

Про концепцію керування

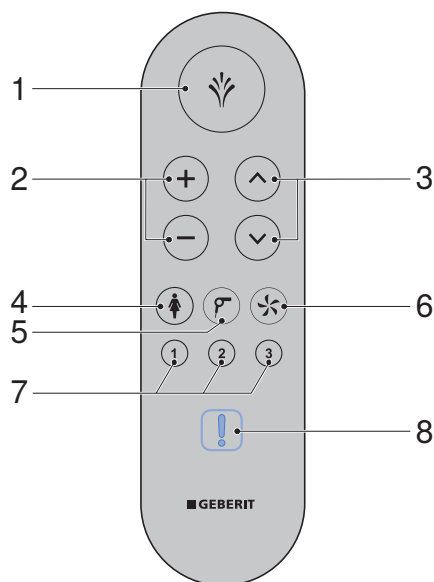
Унітазом-біде можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування, бічної панелі керування та програми Geberit Home.



Пульт дистанційного керування унітаза-біде Geberit AquaClean деактивований, поки унітаз-біде з'єднаний із програмою Geberit Home.

Передня частина пульта дистанційного керування

Усіма функціями для щоденного використання можна керувати за допомогою передньої панелі пульта дистанційного керування.



- 1 Кнопка <Душ>:
 - Увімкнення та вимкнення функції душу
 - Вимкнення функції фена та дамського душу
 - Підняття й опускання кришки унітаза
- 2 Кнопки <+>/<->: збільшення або зменшення напору струменя води / інтенсивності сушіння феном
- 3 Кнопки зі стрілками <вгору>/<вниз>: регулювання положення штуцера для омивання (штуцер для омивання вперед/назад)
- 4 Кнопка <Дамський душ>: запуск і зупинка дамського душу
- 5 Кнопка <Фен>: запуск і зупинка фена
- 6 Кнопка <Видалення неприємних запахів>: запуск і зупинка функції видалення неприємних запахів
- 7 Кнопки <Профіль користувача>: вибір профілів користувачів 1–3
- 8 Світлодіодний індикатор стану (відображається лише за потреби)

Задня панель пульта дистанційного керування

Задня панель пульта дистанційного керування дає вам доступ до різних налаштувань і додаткових функцій.



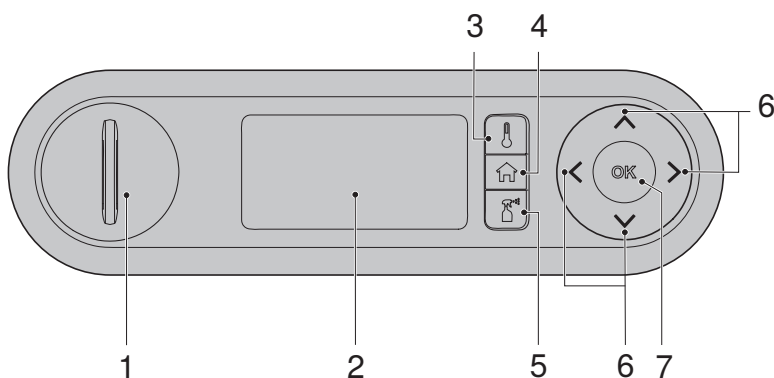
Щоб подовжити термін служби батареї, дисплей згодом переходить у режим очікування.



Якщо пульт дистанційного керування 2024 року випуску використовується зі старішою версією мікропрограми на пристрої, не всі функції будуть доступні:

- На дисплеї відображатимуться лише 2 рядки.
- Світлодіодний індикатор на передній панелі пульта дистанційного керування не працюватиме.
- Три кнопки швидкого доступу не працюватимуть.
- Кнопка «ОК» не працюватиме.

Щоб користуватися всіма функціями, оновіть мікропрограму за допомогою застосунку Geberit Головна сторінка (до версії 28.0 або новішої).



- | | |
|---|--|
| 1 | Відсік для батарей |
| 2 | Чорнильний дисплей |
| 3 | Кнопка швидкого вибору <Температура> |
| 4 | Кнопка швидкого доступу <Головна> |
| 5 | Кнопка швидкого доступу <ТО та догляд> |
| 6 | Кнопки зі стрілками <вгору>/<вниз>, <вліво>/<вправо> |
| 7 | Кнопка <ОК>/<Зберегти> |

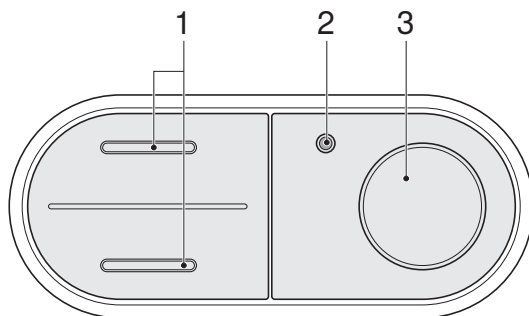
Світлодіодні індикатори стану підсвічування для орієнтування та на пульті дистанційного керування

Світлодіоди інформують вас про поточний стан пристрою. Світлодіод на пульті дистанційного керування показує поточний стан пристрою одним натисканням кнопки.

Світлодіод	Опис
Блимає синім	• Сполучення запущено. → Див. "Нове сполучення пульта дистанційного керування", сторінка 64. • Виконується ініціалізація пристрою. → Див. "Увімкнення пристрою", сторінка 17.
Короткочасно підсвічується зеленим	• Сполучення виконано. • Профіль користувача збережено. • Скидання до заводських налаштувань виконано.
Блимає синьо-червоним	► Необхідно виконати видалення вапняного нальоту. → Див. "Очищення пристрою від вапняного нальоту", сторінка 56.
Блимає червоним	Є повідомлення про несправність. ► Після натискання кнопки на задній панелі пульта дистанційного керування на дисплеї/смартфоні з'являється [повідомлення про помилку]. Дотримуйтесь інструкцій на дисплеї. Якщо світлодіод і далі блимає червоним, зверніться до служби підтримки Geberit.
Блимає помаранчевим	• Виконується видалення вапняного нальоту. Під час видалення вапняного нальоту користування унітазом-біде неможливе. • Здійснюється водообмін. → Див. "Автоматичний водообмін", сторінка 44. • Пристрій недоступний. Унітаз-біде вимкнено, або пульт дистанційного керування розташований на відстані понад 1 м.

Бічна панель керування

Функціями унітаза-біде можна керувати за допомогою бічної панелі керування пристрою.



- 1 Кнопки <вгору>/<вниз>: зменшення або збільшення напору струменя душу
- 2 Світлодіодний індикатор стану
- 3 Кнопка <Душ>: запуск і зупинка душу для анальної ділянки або дамського душу

Світлодіодний індикатор стану на бічній панелі керування

Світлодіодний індикатор стану на бічній панелі керування інформує вас про поточний стан пристрою. Це дає змогу зчитувати поточний стан пристрою.

Світлодіодний індикатор стану	Опис
Не світиться	Нагрівальний елемент вимкнено / режим економії енергії активований.
Світиться синім	Нагрівальний елемент увімкнено.
Блимає синім	Виконується ініціалізація пристрою після ввімкнення.
Блимає синьо-червоним	► Необхідно виконати видалення вапняного нальоту. → Див. "Очищення пристрою від вапняного нальоту", сторінка 56.
Світиться зеленим	► Необхідно замінити керамічний стільниковий фільтр. → Див. "Заміна керамічного стільникового фільтра", сторінка 66.
Блимає червоним	Є повідомлення про несправність. ► Після натискання кнопки на задній панелі пульта дистанційного керування на дисплеї/смартфоні з'являється [повідомлення про помилку]. Дотримуйтесь інструкцій на дисплеї. Якщо світлодіод і далі блимає червоним, зверніться до служби підтримки Geberit.
Блимає помаранчевим	- Виконується видалення вапняного нальоту. Під час видалення вапняного нальоту користування унітазом-біде неможливе. - Здійснюється водообмін. → Див. "Автоматичний водообмін", сторінка 44.

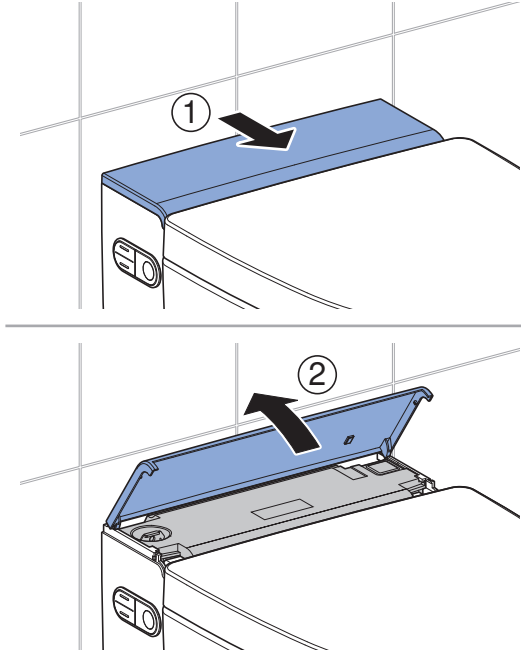
Увімкнення пристрою



Між вимкненням і увімкненням повинно пройти не менше 30 секунд.

1

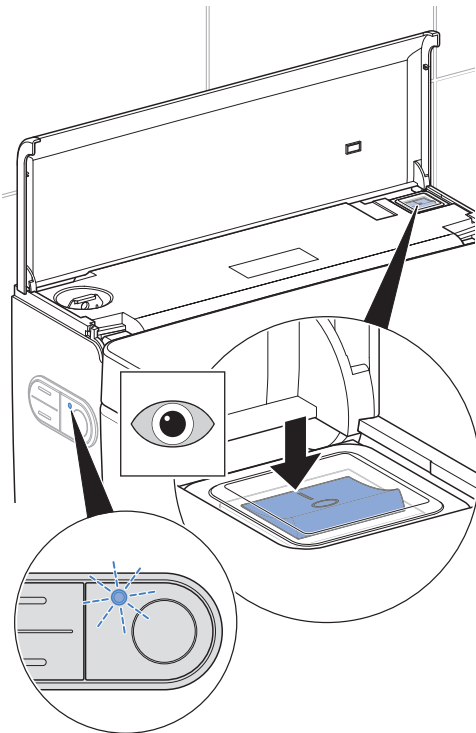
Відкрийте верхню декоративну панель.



2

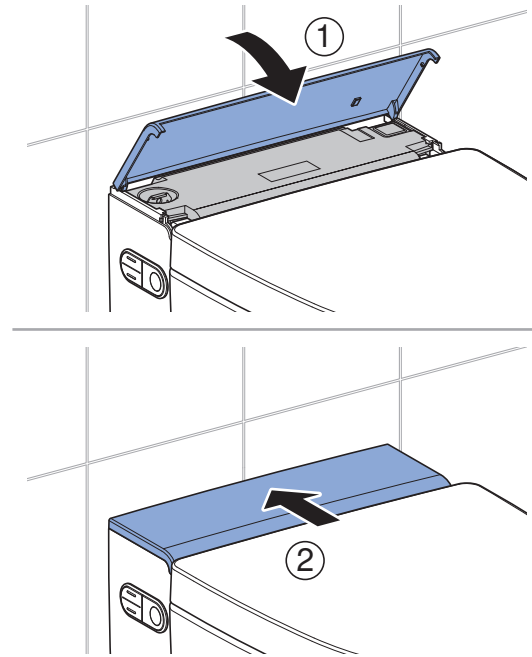
Натисніть кнопку живлення, щоб запустити ініціалізацію.

- ✓ Синій світлодіодний індикатор стану блимає під час ініціалізації.



3

Закрийте верхню декоративну панель.



Результат

- ✓ Ініціалізація завершена, як тільки згасне синій світлодіодний індикатор стану.

Вимкнення пристрою



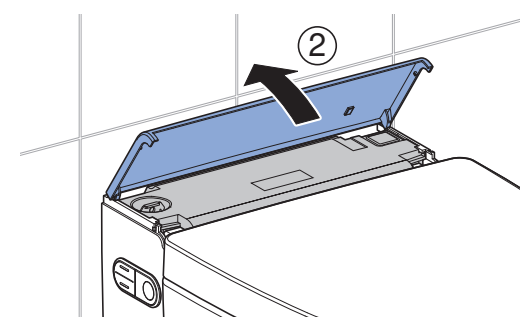
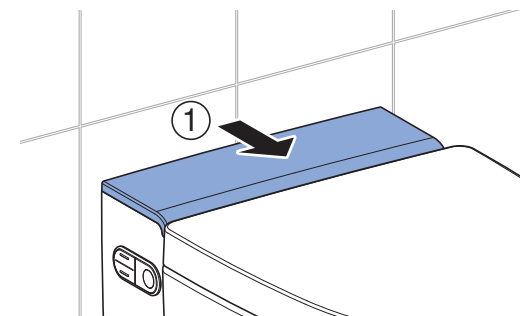
Між вимкненням і ввімкненням повинно пройти не менше 30 секунд.

1

Закрийте кришку унітаза.

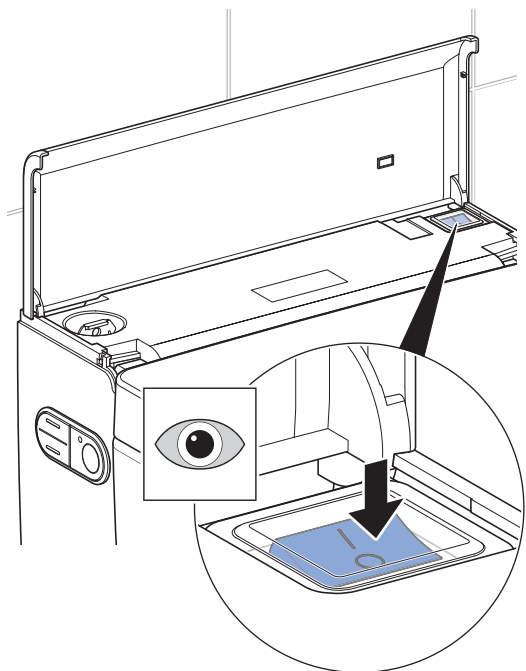
2

Відкрийте верхню декоративну панель.



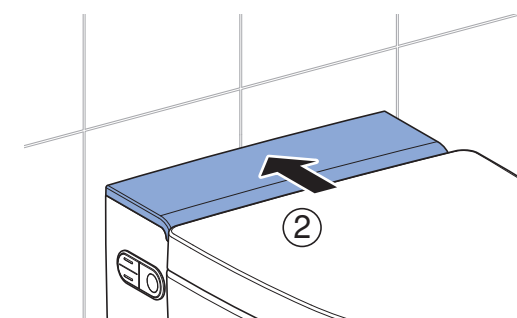
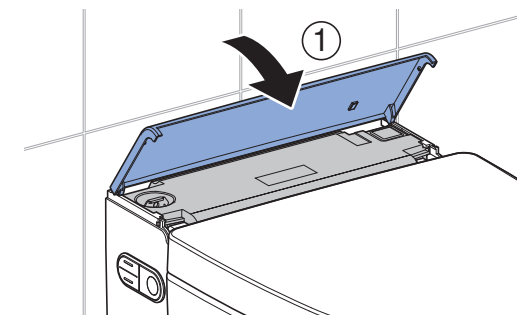
3

Натисніть кнопку живлення.



4

Закрийте верхню декоративну панель.



Програма Geberit App

Перевірка сумісності

Щоб використовувати застосунок Geberit у повному обсязі, потрібен смартфон з актуальною версією операційної системи Android або iOS. За потреби перевірте дозволи (Bluetooth®, дозвіл на визначення місця розташування) і підтвердьте їх.

Завантаження застосунку Geberit Home

Безкоштовно завантажте застосунок
Geberit Home у відповідному App-Store:

1 Відкрийте App-Store на своєму смартфоні.

2 Введіть «Geberit Home» у полі пошуку.
✓ Відобразиться застосунок
Geberit Home.



3 Завантажте застосунок.
✓ Застосунок завантажиться та з'явиться
на вашому смартфоні.

Щоб завантажити застосунок Geberit Home, ви
також можете зісканувати відповідний QR-код.

[Android:](#)



[iOS:](#)



Використання програми Geberit Home

Застосунок Geberit Home обмінюється даними з унітазом-біде Geberit AquaClean за допомогою інтерфейсу Bluetooth®.



Пульт дистанційного керування унітаза-біде Geberit AquaClean деактивований, поки унітаз-біде з'єднаний із програмою Geberit Home.



Зверніть увагу, що ваш пристрій може не мати пульта дистанційного керування або окремі функції можуть бути недоступні. Функції та налаштування в застосунку Geberit Home відрізняються залежно від пристрою та регіону й позначені як (опціональні).

За допомогою застосунку Geberit Головна сторінка можна виконувати такі функції та налаштування:

- Пульт дистанційного керування
 - Використання функцій пульта дистанційного керування
 - Коригування та збереження особистих налаштувань (опціонально)
- Налаштування пристрою
 - Коригування та збереження основних налаштувань
- Служба підтримки клієнтів Geberit (опціонально)
 - Зв'язок зі службою підтримки клієнтів Geberit
 - Звернення за дистанційним техобслуговуванням Geberit AquaClean
- Послуги Geberit (опціонально)
 - Реєстрація пристрою
 - Продовження гарантії
- Оновлення програмного забезпечення
 - Оновлення мікропрограми
- Покрокові інструкції
 - Очистити форсунку штуцера для омивання й штуцер фена (опціонально)
 - Виконати видалення вапняного нальоту
 - Замінити керамічний стільниковий фільтр (опціонально)

У застосунку Geberit Home доступна така інформація:

- Відео з поясненнями (опціонально)
 - Відтворення відео з описом функцій
 - Відтворення відео з описом робіт із технічного обслуговування та очищення
- Усунення несправностей
 - Показати повідомлення про помилки
- Інструкція з експлуатації
 - Перегляд інструкції з користування

Як працювати з пристроєм

Перші кроки

Під час використання пристрою вам доступні такі функції.

Коли ви входите в зону виявлення пристрою:

- вмикається підсвічування для орієнтування;
- відкривається кришка унітаза;
- активується підігрів сидіння з кришкою;
- запускається підігрів води.

Коли ви сідаєте на сидіння унітаза:

- запускається видалення неприємних запахів;
- пристрій активує функцію душу;
- автоматично викликаються основні налаштування.

Коли ви запускаєте процес омивання:

- душ для анальної ділянки працює протягом 50 секунд, дамський душ — протягом 30 секунд;
- процес омивання можна перервати в будь-який момент;
- процес омивання можна адаптувати до особистих потреб;
- можна змінювати основні налаштування та адаптувати до особистих потреб.

Коли ви встаєте із сидіння унітаза:

- деактивується функція душу;
- деактивується функція фена;
- форсунка штуцера для омивання та форсунка дамського душу інтенсивно промиваються.

Коли ви виходите із зони виявлення пристрою:

- вимикається підсвічування для орієнтування;
- закривається кришка унітаза;
- деактивується підігрів сидіння з кришкою;
- пристрій переводиться в режим економії енергії.

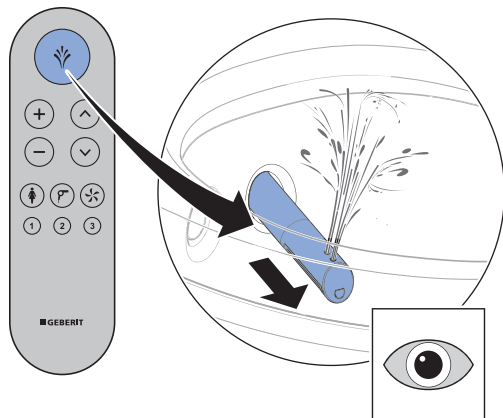
Використання душу для анальної ділянки

Умова

- Ви сидите на сидінні унітаза.

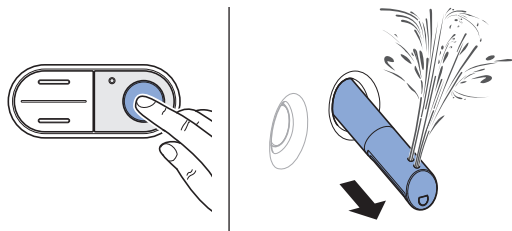
1

Натисніть кнопку <Душ> на пульті дистанційного керування.



2

Або: Натисніть кнопку <Душ> на бічній панелі керування.



Результат

- ✓ Процес душу запускається з маятниковим рухом.



Повторним натисканням кнопки <Душ> ви можете раніше завершити процес омивання.

Увімкнення та вимкнення маятникового руху душу для анальної ділянки



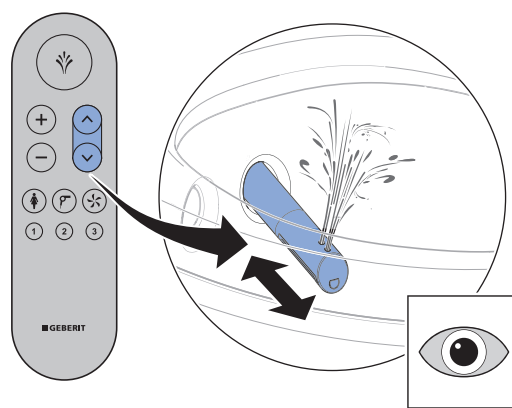
Маятниковий рух душової лійки посилює ефект очищення.

Умова

- Триває процес омивання.



Одночасно натисніть кнопки зі стрілками <вгору> та <вниз>, щоб вимкнути або ввімкнути маятниковий рух під час процесу омивання.



Користування дамським душем



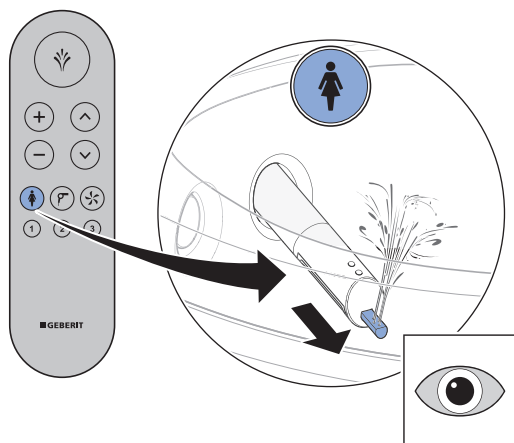
Жіноча інтимна ділянка – це дуже чутлива зона, яка вимагає особливого й ретельного догляду. Щоб досягти оптимального результату очищення, дамський душ необхідно налаштувати відповідно до ваших ергономічних даних. Розташування душової форсунки та силу струменя душу необхідно вибирати таким чином, щоб струмінь душу не проникав у піхву.

Умова

– Ви сидите на сидінні унітаза.

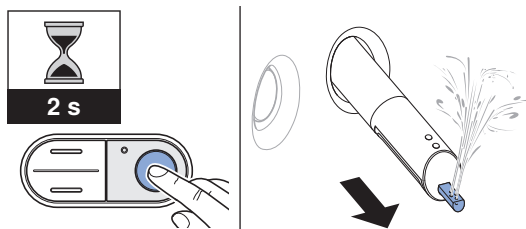
1

Натисніть кнопку <Дамський душ> на пульті дистанційного керування.



2

Або: Натисніть кнопку <Душ> на бічній панелі керування та утримуйте протягом 2 секунд.



Результат

✓ Дамський душ вмикається та запускається процес омивання.



Повторним натисканням кнопки <Дамський душ> ви можете раніше завершити процес омивання.

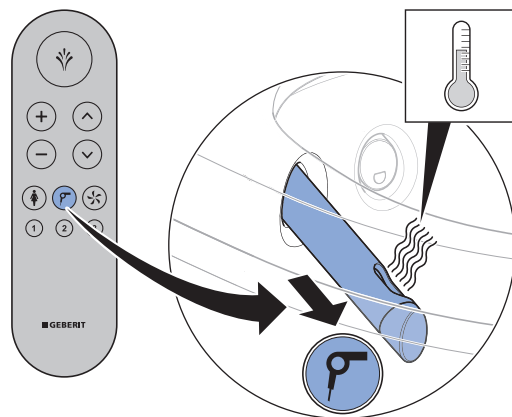
Користування феном

Умова

– Ви завершили процес омивання.



Натисніть кнопку <Фен> на пульті дистанційного керування.



Результат

✓ Запускається процес сушіння.



Повторним натисканням кнопки <Фен> ви можете раніше завершити процес сушіння феном.

Налаштуйте процес омивання під свої потреби

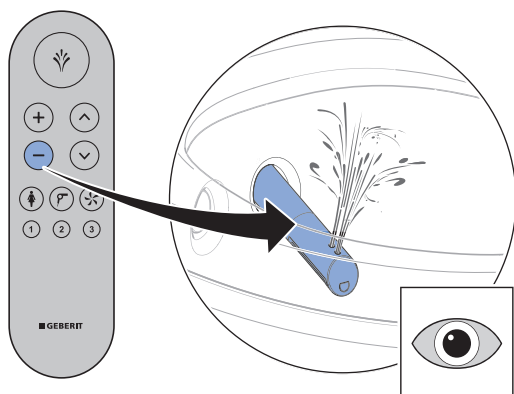
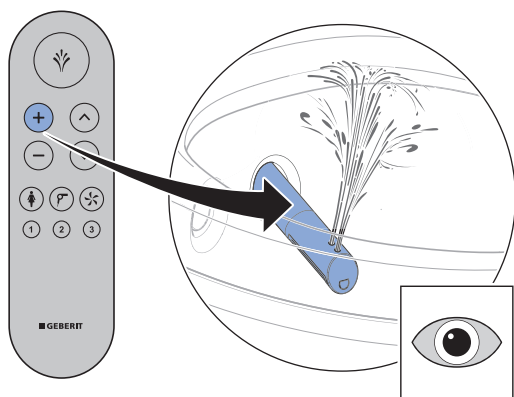
Налаштування інтенсивності струменя душі

Умова

– Триває процес омивання.

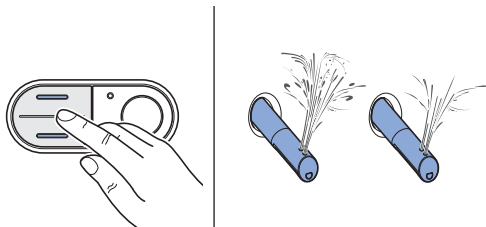
1

Натисніть кнопку <+>, щоб збільшити напір струменя води. Натисніть кнопку <->, щоб зменшити напір струменя води.



2

Або: натисніть кнопку <вгору> або <вниз> на бічній панелі керування.



Результат

✓ Струмнь води стає сильнішим або слабшим.



Можна налаштувати положення душової лійки на 5 рівнях.

Налаштування положення душової лійки



Жінки-користувачі повинні оптимально відрегулювати положення душової лійки відповідно до своєї тілобудови, щоб не порушити природний захист вагінальної області.

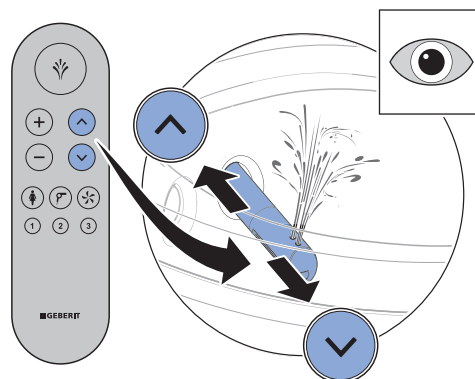
Умова

– Триває процес омивання.



Натискайте кнопки зі стрілками на пульті дистанційного керування, щоб налаштувати положення штуцера для омивання.

✓ Штуцер для омивання рухається вперед або назад.



Результат

✓ Штуцер для омивання налаштовано оптимально.



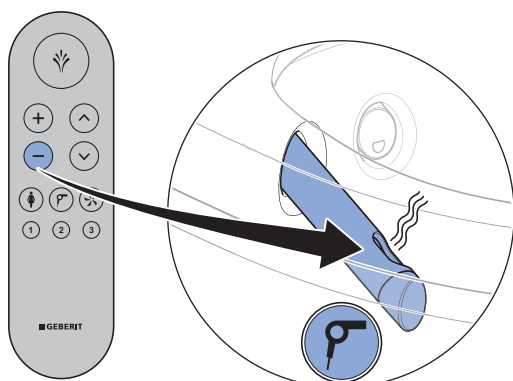
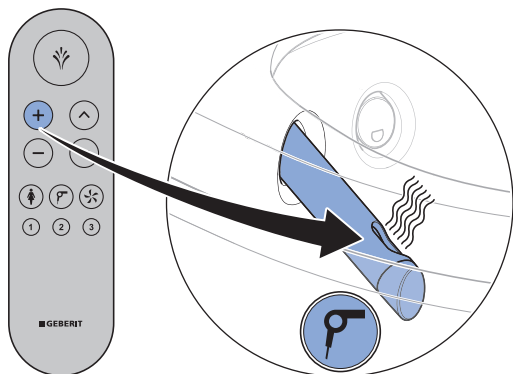
Можна налаштувати положення душової лійки на 5 рівнях.

Налаштування інтенсивності сушіння феном

Умова

- Триває процес сушіння.

- Натисніть кнопку <+>, щоб збільшити інтенсивність сушіння феном. Натисніть кнопку <->, щоб зменшити інтенсивність сушіння феном.



Результат

- ✓ Інтенсивність сушіння феном збільшується або зменшується.

- i** Можна налаштувати положення душової лійки на 5 рівнях.

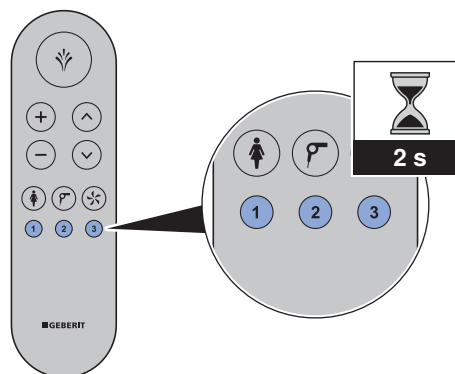
Збереження профілів користувачів

За допомогою кнопок <Профіль користувача> на пульті дистанційного керування можна зберегти 3 профілі користувачів.

- i** Профілі користувачів забезпечують прямий доступ до ваших особистих налаштувань. Виберіть свій профіль користувача після того, як сядете на сидіння унітаза.

- 1** Установіть особисті налаштування.

- 2** Натисніть одну з 3 кнопок <Профіль користувача> й утримуйте її понад 2 секунди.



Результат

- ✓ Світлодіод на пульті дистанційного керування ненадовго загориться зеленим кольором.
- ✓ Поточні налаштування зберігаються за цією кнопкою.

- i** Наведені нижче функції можна налаштувати тільки за допомогою задньої панелі пульта дистанційного керування:

- Підігрів сидіння з кришкою
- Температура води для омивання
- Температура теплого повітря

→ Див. "Меню «Користувач»", сторінка 38.

Виклик профілів користувачів



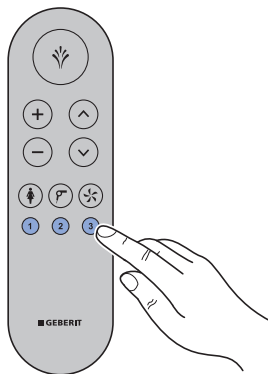
Профілі користувачів забезпечують прямий доступ до ваших особистих налаштувань. Виберіть свій профіль користувача після того, як сядете на сидіння унітаза.

Умова

- Особисті профілі користувачів збережені на відповідних кнопках <Профіль користувача>. → Див. "Збереження профілів користувачів", сторінка 25.



Натисніть кнопку <Профіль користувача>, на якій збережені ваші особисті налаштування.



Результат

- ✓ Активується ваш особистий профіль користувача.
- ✓ Процес душу можна розпочати з вашими персональними налаштуваннями за допомогою кнопки <Душ>.

Збереження особистого профілю користувача в програмі Geberit Home

Умова

- На вашому смартфоні встановлено актуальну версію програми Geberit Home.
- Програма Geberit Home виконується.
- Ви перебуваєте в зоні виявлення унітаза-біде, водночас розпізнавання користувача не повинно бути активоване.

1

Виконайте індивідуальні налаштування.

2

Збережіть налаштування в програмі Geberit Home.

Результат

- ✓ Особистий профіль користувача збережено на вашому смартфоні.
- ✓ Налаштування діють для всіх сполучених унітазів-біде.

Як запрограмувати пристрій

Огляд можливостей програмування

Налаштування пристрою можна виконувати за допомогою задньої панелі пульта дистанційного керування. Натискання будь-якої кнопки на задній панелі пульта дистанційного керування активує дисплей.



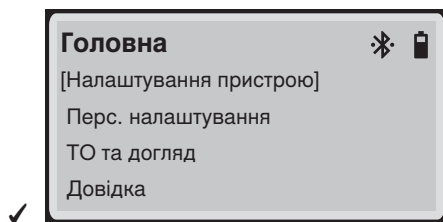
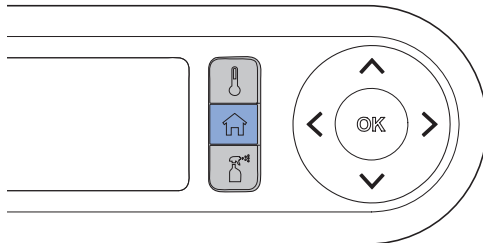
Для економії заряду батареї дисплей вимикається через 30 секунд. Дисплей регулярно перебудовується, що помітно за мерехтінням.

Доступні такі основні меню:

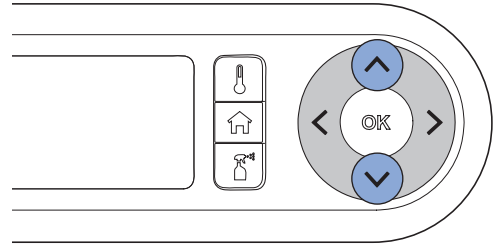
- [Налаштування пристрою]
- [Персональні налаштування]
- [Технічне обслуговування та догляд]
- [Довідка]

Головне меню «Налаштування пристрою»

- 1 Перейдіть до головного меню [Налаштування пристрою] за допомогою кнопки <Головна> на задній панелі пульта дистанційного керування.



- 2 Використовуйте кнопки зі стрілками <вверх>/<вниз>, щоб перейти до наступного пункту меню.



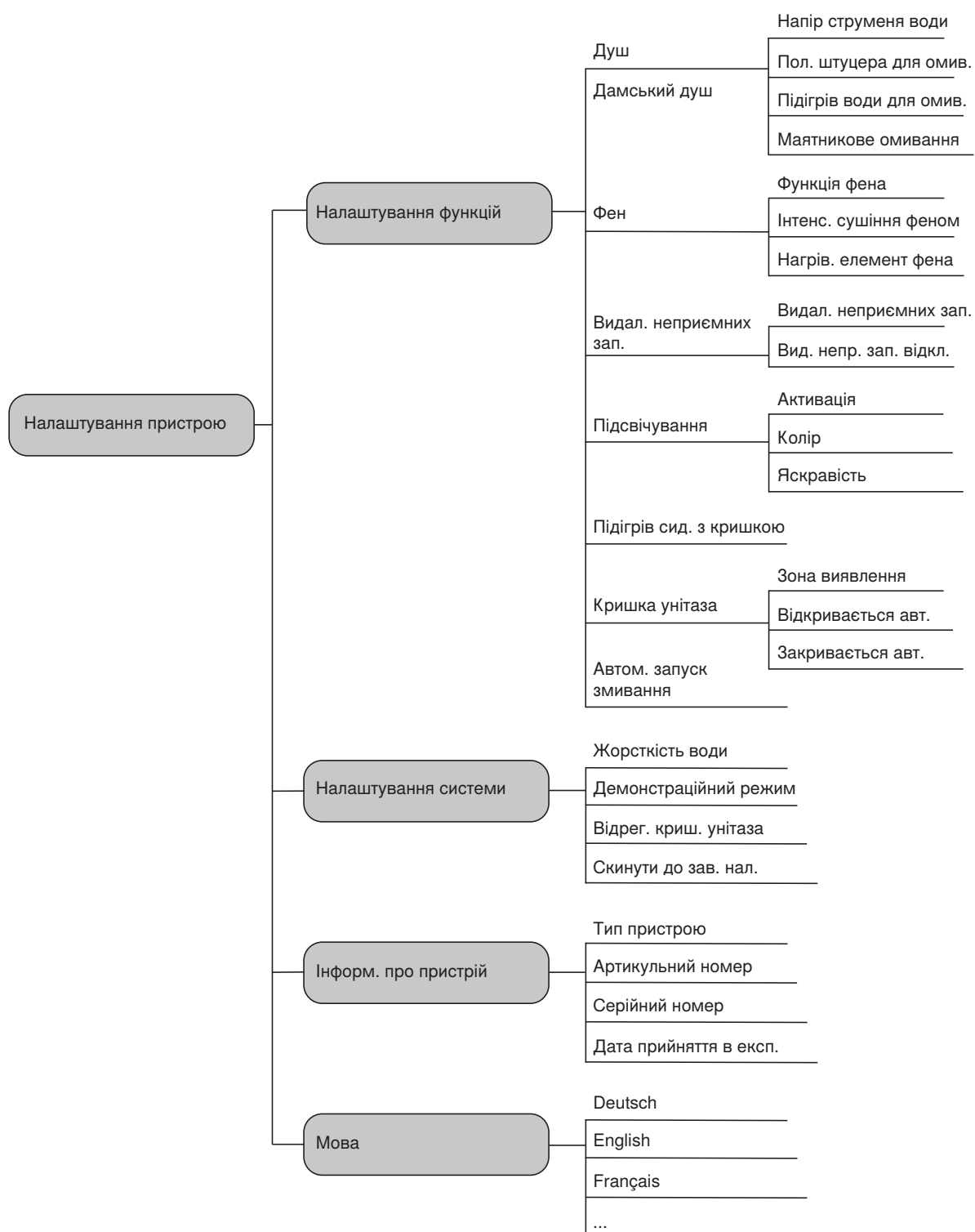
- ✓ Активний пункт меню позначено квадратними дужками.

- 3 Підтвердьте вибір пункту меню, натиснувши кнопку <OK>.

- 4 Виконайте необхідні налаштування.

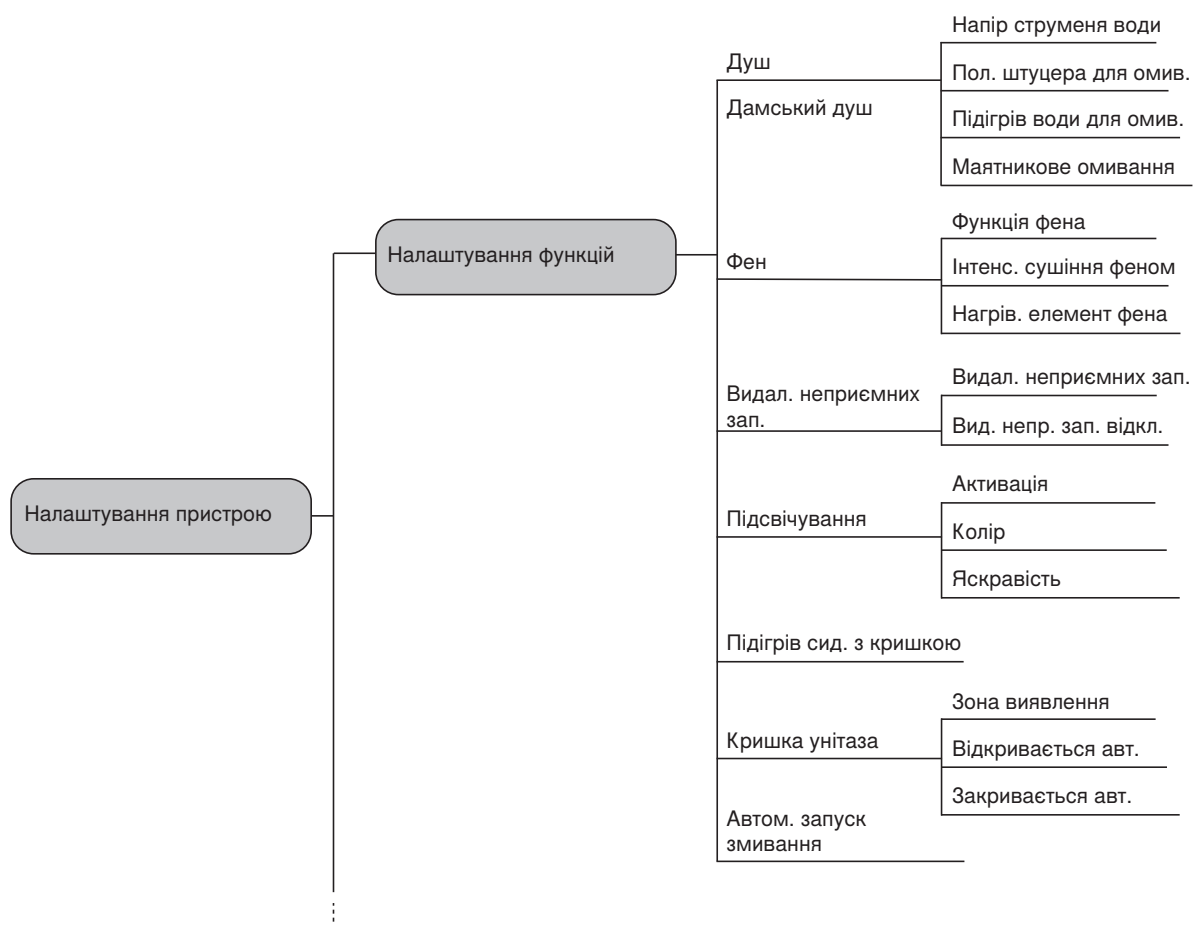
- 5 Збережіть налаштування, натиснувши кнопку <OK>.

Меню «Налаштування пристрою»



Меню [Автом. запуск змивання] з'являється, тільки якщо встановлено додатковий модуль інтерфейсу для зовнішнього запуску змивання.

Меню «Налаштування функцій»



Меню [Автом. запуск змивання] з'являється, тільки якщо встановлено додатковий модуль інтерфейсу для зовнішнього запуску змивання.

Таблиця 1: Налаштування функцій: душ / дамський душ

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Налаштування функцій [Душ] Дамський душ Фен  Налаштування функцій Душ [Дамський душ] Фен 	Душ [Напір струменя води] Пол. штуцера для омив. Підігрів води для омив. Маятникове омивання	[Напір струменя води] душу для анальної ділянки [Напір струменя води] дамського душу Напір струменя води  [Зберегти кнопкою ОК]
	Душ Напір струменя води [Пол. штуцера для омив.] Підігрів води для омив. Маятникове омивання	[Пол. штуцера для омив.] за використання душу для анальної ділянки [Пол. штуцера для омив.] за використання дамського душу Пол. штуцера для омив.  [Зберегти кнопкою ОК]
	Душ Напір струменя води Пол. штуцера для омив. [Підігрів води для омив.] Маятникове омивання	Температура води для омивання Температура води  [Зберегти кнопкою ОК]
	Душ Напір струменя води Пол. штуцера для омив. Підігрів води для омив. [Маятникове омивання]	[Увімк.] = маятниковий рух штуцера для омивання активовано. [Вимкн.] = маятниковий рух штуцера для омивання де-активовано. Маятникове омивання [Увімк.] Вимкн.  Зберегти кн. ОК

Таблиця 2: Налаштування функцій: фен

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Налаштування функцій Душ Дамський душ [Фен]	Фен [Функція фена] Інтенс. сушіння феном Нагрів. елемент фена	[Увімк.] = функція фена автоматично запускається після функції душу. [Вимкн.] = функцію фена деактивовано.
	Фен Функція фена [Інтенс. сушіння феном] Нагрів. елемент фена	Функція фена [Увімк.] Вимкн. Зберегти кн. ОК
	Фен Функція фена [Інтенс. сушіння феном] Нагрів. елемент фена	Інтенсивність струменя повітря, що подається феном Інтенс. сушіння феном < [Зберегти кнопкою ОК] >
	Фен Функція фена Інтенс. сушіння феном [Нагрів. елемент фена]	Температура повітря, що подається феном Температура фена < x [Зберегти кнопкою ОК] >

Таблиця 3: Налаштування функцій: видалення неприємних запахів

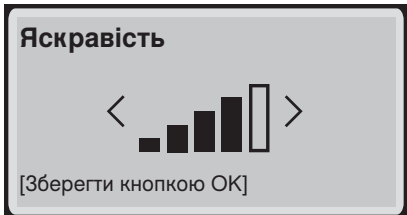
Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Налаштування функцій [Видал. неприємних зап.] Підсвічування Підігрів сид. з кришкою	Видал. неприємних зап. [Видал. неприємних зап.] Вид. непр. зап. відкл.	[Увімк.] = видалення неприємних запахів запускається, щойно буде розпізнаний користувач на сидінні унітаза. [Вимкн.] = видалення неприємних запахів деактивовано.
	Видал. неприємних зап. [Видал. неприємних зап.] Вид. непр. зап. відкл.	Видал. неприємних зап. [Увімк.] Вимкн. Зберегти кн. ОК

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
	Видал. неприємних зап. Видал. неприємних зап. [Вид. непр. зап. відкл.]	[Увімк.] = видалення неприємних запахів триває за інерцією 2 хвилини. [Вимкн.] = видалення неприємних запахів не триває за інерцією. Вид. непр. зап. відкл. [Увімк.] Вимкн. Зберегти кнопкою ОК

2 / 2

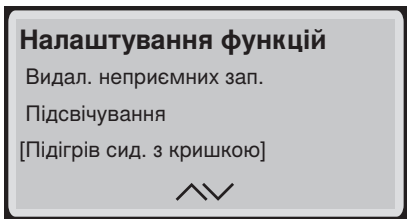
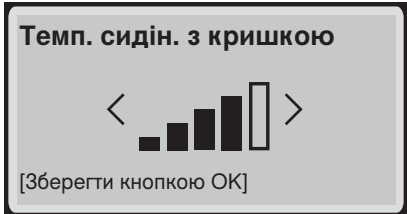
Таблиця 4: Налаштування функцій: підсвічування для орієнтування

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Налаштування функцій Видал. неприємних зап. [Підсвічування] Підігрів сид. з кришкою 	Підсвічування [Активация] Колір Яскравість	[Увімк.] = підсвічування для орієнтування світиться постійно. [Вимкн.] = підсвічування для орієнтування деактивовано. [Автоматичний] = підсвічування для орієнтування вмикається, щойно користувач потрапляє в зону виявлення пристрою. Активация [Увімк.] Вимкн. Автоматичний Зберегти кн. ОК 
	Підсвічування Активация [Колір] Яскравість	Налаштування кольору підсвічування для орієнтування: білий/синій/бірюзовий/пурпуровий/помаранчевий/жовтий/тепліший білий Колір [Білий] Синій Бірюзовий 
	Підсвічування Активация Колір [Яскравість]	[Яскравість] підсвічування для орієнтування

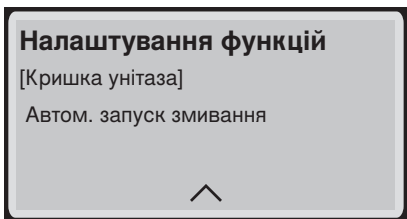
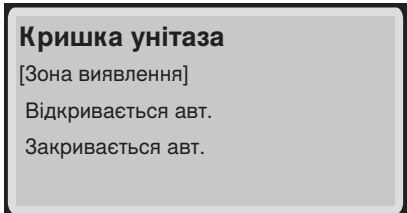
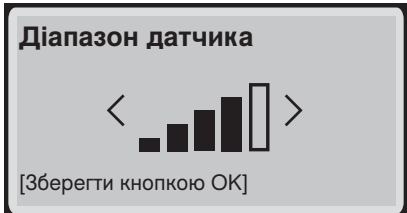
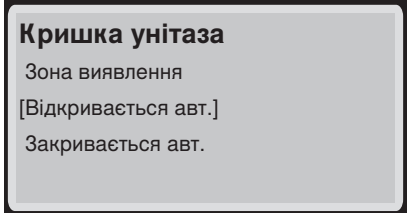
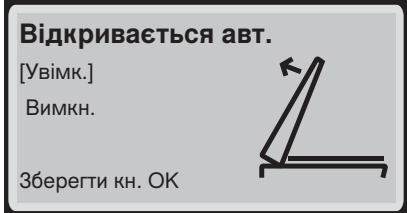
Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
		

2 / 2

Таблиця 5: Налаштування функцій: підігрів сидіння з кришкою

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
		Температура підігріву сидіння з кришкою. 

Таблиця 6: Налаштування функцій: кришка унітаза

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
		Діапазон розпізнавання датчика піднімального пристрою кришки. 
		[Увімк.] = кришка унітаза відкривається автоматично. [Вимкн.] = кришка унітаза не відкривається автоматично. 

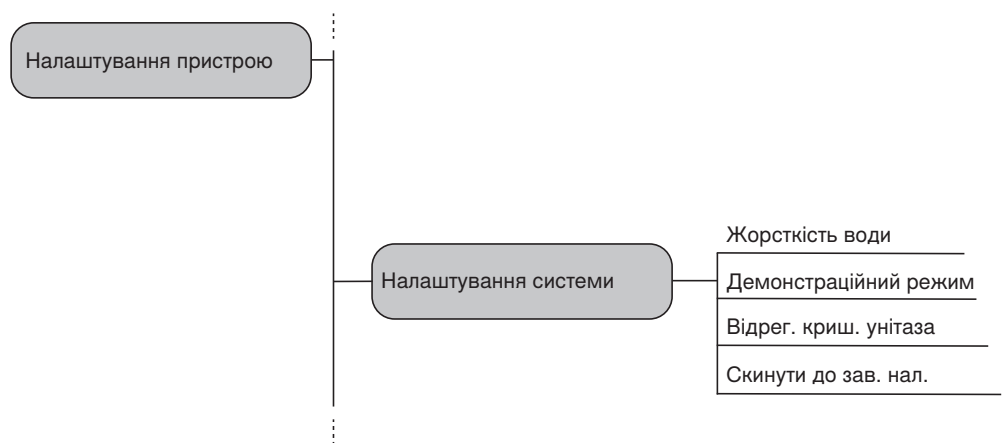
Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
	Кришка унітаза Зона виявлення Відкривається авт. [Закривається авт.]	[Увімк.] = кришка унітаза закривається автоматично. [Вимкн.] = кришка унітаза не закривається автоматично. Закривається авт. [Увімк.] Вимкн. Зберегти кн. ОК 

2 / 2

Таблиця 7: Налаштування функцій: автоматичний запуск змивання

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
[Автом. запуск змивання] (додатково) Налаштування функцій Кришка унітаза [Автом. запуск змивання]		Це меню з'являється, тільки якщо встановлено додатковий опціональний модуль інтерфейсу для зовнішнього запуску змивання. [Увімк.] = змивання запускається автоматично після виходу користувача із зони виявлення. [Вимкн.] = автоматичний запуск змивання деактивовано. [PreFlush] = змивання запускається після запуску душі та через 3 секунди після виходу користувача із зони виявлення. Автом. запуск змивання [Увімк.] Вимкн. PreFlush Зберегти кнопкою ОК 

Меню «Налаштування системи»



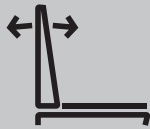
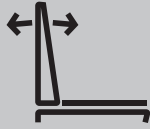
Таблиця 8: Налаштування системи: жорсткість води

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Налаштування системи [Жорсткість води] Демонстраційний режим Відрег. криш. унітаза Скинути до зав. нал.	Жорсткість води [м'яка] середня жорстка Продовжити кнопкою ОК	Жорсткість води м'яка °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Зберегти кнопкою ОК
	Жорсткість води м'яка [середня] жорстка Продовжити кнопкою ОК	Жорсткість води середня °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Зберегти кнопкою ОК
	Жорсткість води м'яка середня [жорстка] Продовжити кнопкою ОК	Жорсткість води жорстка °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Зберегти кнопкою ОК

Таблиця 9: Налаштування системи: демонстраційний режим

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Налаштування системи Жорсткість води [Демонстраційний режим] Відрег. криш. унітаза Скинути до зав. нал.		[Увімк.] = демонстраційний режим активовано. [Вимкн.] = демонстраційний режим вимкнено. Демонстраційний режим [Увімк.] Вимкн. Зберегти кнопкою ОК

Таблиця 10: Налаштування системи: регулювання кришки унітаза

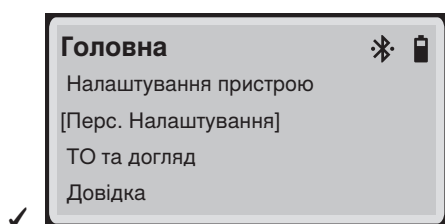
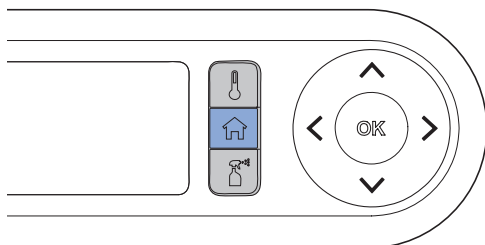
Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Налаштування системи Жорсткість води Демонстраційний режим [Відрег. криш. Унітаза] Скинути до зав. нал.	Відрег. криш. унітаза [Так] Ні Прод. кн. ОК 	Кут відкривання кришки унітаза Установити кут  [Зберегти кнопкою ОК]
	Відрег. криш. унітаза Так [Ні] Прод. кн. ОК 	

Таблиця 11: Налаштування системи: заводські налаштування

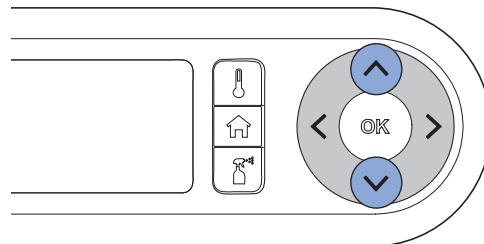
Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Налаштування системи Жорсткість води Демонстраційний режим Відрег. криш. унітаза [Скинути до зав. нал.]	Під час скидання до заводських налаштувань мова не скидається. Скинути до зав. нал. Пристрій зараз на Скинути завод. налаштування? [Продовжити кнопкою ОК]	[Так] = застосовуються заводські налаштування. [Ні] = заводські налаштування не застосовуються. Скинути до зав. нал. [Так] Ні Зберегти кнопкою ОК

Головне меню «Персональні налаштування»

- 1 Перейдіть до головного меню [Перс. налаштування] за допомогою кнопки <Головна> на задній панелі пульта дистанційного керування.



- 2 Використовуйте кнопки зі стрілками <вверх>/<вниз>, щоб перейти до наступного пункту меню.



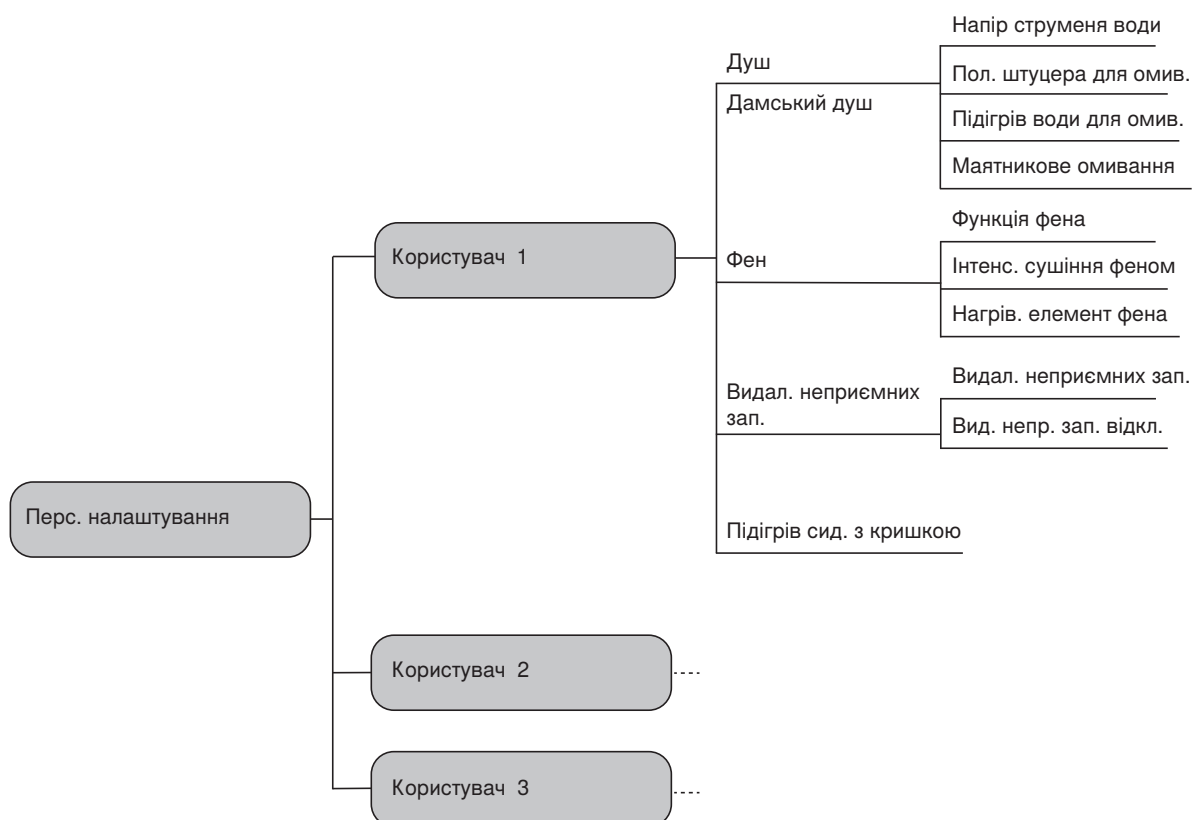
- ✓ Активний пункт меню позначено квадратними дужками.

- 3 Підтвердьте вибір пункту меню, натиснувши кнопку <OK>.

- 4 Виконайте необхідні налаштування.

- 5 Збережіть налаштування, натиснувши кнопку <OK>.

Меню «Користувач»

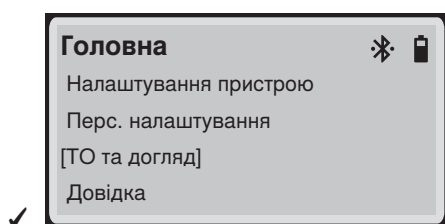
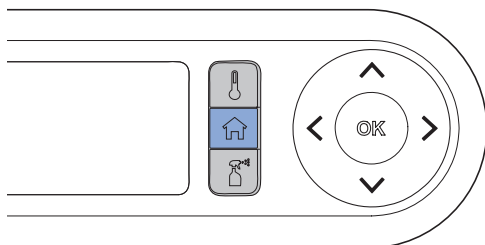


Таблиця 12: Особисті налаштування: користувач

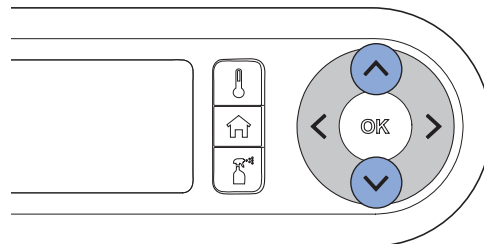
Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Перс. налаштування [Користувач 1] Користувач 2 Користувач 3	Користувач [Душ] Дамський душ Фен  Користувач [Видал. неприємних зап.] Підігрів сид. з кришкою 	→ Див. "Меню «Налаштування функцій»", сторінка 30.

Головне меню «Технічне обслуговування та догляд»

- 1 Перейдіть до головного меню [ТО та догляд] за допомогою кнопки <Головна> на задній панелі пульта дистанційного керування.



- 2 Використовуйте кнопки зі стрілками <вверх>/<вниз>, щоб перейти до наступного пункту меню.



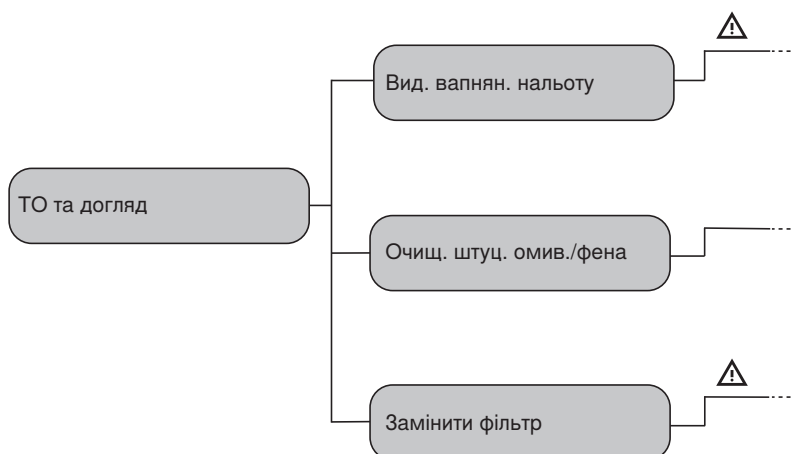
- ✓ Активний пункт меню позначено квадратними дужками.

- 3 Підтвердьте вибір пункту меню, натиснувши кнопку <OK>.

- 4 Виконайте необхідні налаштування.

- 5 Збережіть налаштування, натиснувши кнопку <OK>.

Меню «ТО та догляд»



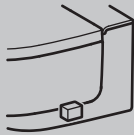
Таблиця 13: ТО та догляд: видалення вапняного нальоту

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
ТО та догляд [Вид. вапнян. Налёту]  Очищ. штуц. омив./фена Замінити фільтр	Вид. вапнян. нальоту Потр. оч. унітаз від накл. Тривалість прибіл. 60 хв [Почати кнопкою ОК] Скасувати	→ Див. "Очищення пристрою від вапняного нальоту", сторінка 56.
ТО та догляд [Вид. вапнян. Налёту] Очищ. штуц. омив./фена Замінити фільтр	ТО та догляд Наст. вид. вапн. нал. за ddd дн. [Продовжити кнопкою ОК]	

Таблиця 14: ТО та догляд: очищення штуцера для омивання / штуцера фена

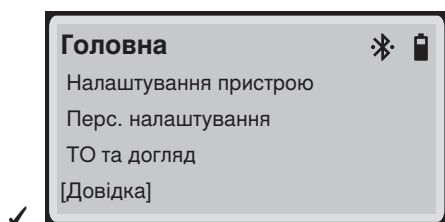
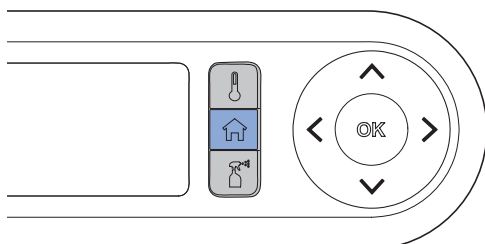
Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
ТО та догляд Вид. вапнян. нальоту [Очищ. штуц. омив./фена] Замінити фільтр		→ Див. "Очищення штуцера для омивання та штуцера фена за допомогою бічної панелі керування або кнопок на пульті дистанційного керування", сторінка 54. → Див. "Очищення штуцера для омивання та штуцера фена за допомогою дисплея пульта дистанційного керування", сторінка 51.

Таблиця 15: ТО та догляд: заміна фільтрів

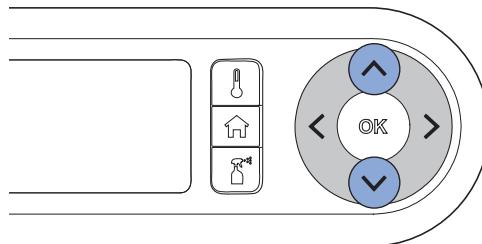
Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
ТО та догляд Вид. вапнян. нальоту Очищ. штуц. омив./фена [Замінити фільтр] 	Замінити фільтр 1/3 Замінити зношений фільтр  [Прод. кн. ОК]	→ Див. "Заміна керамічного стільникового фільтра", сторінка 66.
ТО та догляд Вид. вапнян. нальоту Очищ. штуц. омив./фена [Замінити фільтр]	Замінити фільтр Наступ. заміна фільтра за ddd дн. [Прод. кн. ОК]	

Головне меню «Довідка»

- 1 Перейдіть до головного меню [Довідка] за допомогою кнопки <Головна> на задній панелі пульта дистанційного керування.



- 2 Використовуйте кнопки зі стрілками <вверх>/<вниз>, щоб перейти до наступного пункту меню.



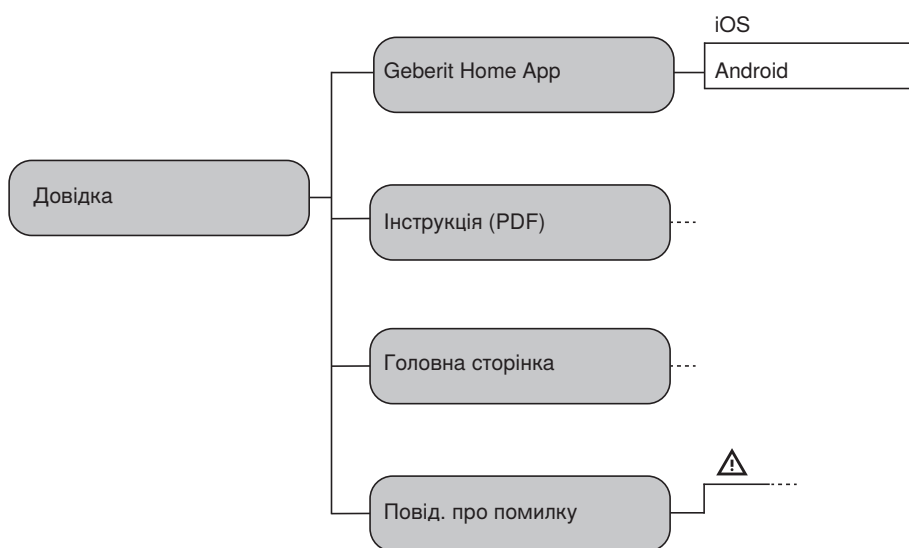
- ✓ Активний пункт меню позначено квадратними дужками.

- 3 Підтвердьте вибір пункту меню, натиснувши кнопку <OK>.

- 4 Виконайте необхідні налаштування.

- 5 Збережіть налаштування, натиснувши кнопку <OK>.

Меню «Довідка»



Таблиця 16: Довідка — застосунок Geberit Головна сторінка

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Довідка [Geberit Home App] Інструкція (PDF) Головна сторінка Повід. про помилку	Geberit Home App [iOS] Android Продовжити кнопкою OK	→ Див. "Завантаження застосунку Geberit Home", сторінка 19.

Таблиця 17: Довідка — інструкції

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Довідка Geberit Home App [Інструкція (PDF)] Головна сторінка Повід. про помилку	Інструкція (PDF) Всі інструкції на головній ст. викликається 	→ Див. Homepage

Таблиця 18: Довідка — головна сторінка

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Довідка Geberit Home App Інструкція (PDF) [Головна сторінка] Повід. про помилку	Головна сторінка Більше інф. про наші продукти ви знайдете тут: geberit-global.com 	→ Див. Homepage

Таблиця 19: Довідка — повідомлення про помилку

Відображення на дисплеї / у меню	Відображення на дисплеї / у підменю	Налаштування
Довідка Geberit Home App Інструкція (PDF) Головна сторінка [Повід. про помилку] 	Повід. про помилку Перезапустити Якщо помилка повториться, зверн. у підтримку Geberit	
	Повід. про помилку xxxxxx Зв'язатися з сервісною службою Geberit 	→ Див. Homepage

Очищення пристрою та видалення вапняного нальоту

Інструкція з догляду

Ви вибрали продукт із високоякісною поверхнею. Зверніть увагу на наступні інструкції з догляду.

Виробник не несе жодної відповідальності за пошкодження виробу внаслідок неправильного догляду та поводження.

Загальні рекомендації щодо чищення

Дотримання інтервалів очищення гарантує бездоганну роботу унітаза-біде. Процедури чищення можна виконувати лише за допомогою відповідних засобів і обладнання для чищення. → Див.

"Відповідні засоби для чищення та обладнання для чищення", сторінка 45.

Інтервал очищення	Процедура очищення
Щодня	► Видаляйте краплі води м'якою ганчіркою без ворсу, щоб уникнути плям вапняного нальоту.
Щотижня	► Очищуйте унітаз засобом для чищення Geberit AquaClean. → Див. "Вказівки щодо догляду за сантехнічною керамікою", сторінка 47. ► Ретельно очищуйте всі поверхні й кути. → Див. "Очищення кришки унітаза та корпусу", сторінка 50. ► Перевірте форсунку штуцера для омивання та очистьте її, якщо необхідно. → Див. "Очищення штуцера для омивання та штуцера фена за допомогою бічної панелі керування або кнопок на пульті дистанційного керування", сторінка 54. ► Промийте форсунку штуцера для омивання під проточною водою, щоб видалити сторонні речовини.

Автоматичний водообмін

Якщо унітаз-біде не використовувався більше 2 тижнів, після включення пристрій слід промити свіжою водою. Це забезпечує якість води для душу перед використанням.

Цілеспрямована дезінфекція

Дезінфекція необхідна лише за наявності конкретного ризику зараження патогенами. В іншому випадку дотримуйтеся рекомендованих інтервалів чищення та виконуйте зазначені дії з очищення.
→ Див. "Загальні рекомендації щодо чищення".

УВАГА

Агресивні дезінфікуючі засоби

Дезінфекція агресивними дезінфікуючими засобами може призвести до пошкодження поверхні.

- ▶ Використовуйте лише спиртовмісні дезінфікуючі засоби, які також придатні для дезінфекції рук і шкіри.
- ▶ При роботі з небезпечними речовинами дотримуйтеся інструкцій виробника з техніки безпеки.

Вид дезінфекції	Процедура дезінфекції
Волога дезінфекція серветками Для використання на гладких поверхнях, які можна витерти	▶ Повністю змочіть поверхні дезінфікуючим засобом. ▶ Дайте дезінфікуючому засобу подіяти відповідно до інструкцій виробника. ▶ Потім витріть поверхні одноразовими серветками.

Відповідні засоби для чищення та обладнання для чищення

УВАГА

Агресивні засоби для видалення вапняного нальоту

Невідповідні засоби для видалення вапняного нальоту можуть пошкодити пристрій.

- ▶ Для видалення вапняного нальоту використовуйте виключно засіб Geberit AquaClean.
- ▶ Дотримуйтеся вказівок, що містяться в розділі Очищення пристрою від вапняного нальоту.

УВАГА

Агресивні та абразивні засоби для чищення

Очищення агресивними та абразивними засобами для чищення може призвести до пошкодження поверхні.

- ▶ Використовуйте засіб для чищення Geberit AquaClean.
- ▶ Дотримуйтеся вказівок з очищення та догляду.

Рекомендується використовувати комплект для очищення Geberit AquaClean, оскільки він містить готовий до використання засіб для чищення, що оптимально підходить для всіх поверхонь Geberit AquaClean.

Рекомендовані властивості відповідних засобів для чищення та відповідного очисного обладнання для оптимального виконання відповідних процедур очищення:

Умовна позначка	Властивості відповідних засобів для чищення
	Приязний до шкіри
	Слабокислий, наприклад, сильно розведена лимонна кислота
	Слабо піниться
	Рідкий
	Водорозчинний

Умовна позначка	Відповідне обладнання для чищення
	М'які дрібнопористі губки
	Безпилові, м'які та безворсові серветки
	Туалетна щітка

Правила догляду за гладкими поверхнями

Усі гладкі поверхні можна гігієнічно очистити водою та рідким м'яким миючим засобом.



Агресивні й абразивні засоби для чищення можуть пошкодити поверхню. Використовувати тільки рідкі, нешкідливі для шкіри, м'які засоби для чищення. Комплект для очищення Geberit AquaClean (арт. № 242.547.00.1) містить готовий до використання засіб для чищення, що оптимально підходить для всіх поверхонь Geberit AquaClean.

Вказівки щодо догляду за сантехнічною керамікою

- Використовуйте наявні в продажу засоби для чищення лише з дотриманням інструкцій виробника.
- Переконайтеся, що сидіння на частині із сантехнічної кераміки або кришка унітаза відкриті чи демонтовані під час дії засобів для чищення.
- Використовуйте засоби для чищення з хлором, абразивні чи шліфувальні засоби винятково для видалення стійких відкладень.
- Не використовуйте для чищення різальні або гострі предмети.

Забруднення	Заходи з догляду
Для щоденного очищення	▶ Використовуйте тільки рідкі м'які засоби для чищення та воду. ▶ Витирайте поверхню м'якою тканиною без ворсу.
У разі стійких забруднень	▶ Загалом використовуйте засоби для чищення, придатні для сантехнічної кераміки, або м'яке очищувальне молочко. ▶ Видаліть наявні вапняні відкладення за допомогою м'якого засобу для чищення на основі оцту. ▶ Очистьте поверхню водою. ▶ Витирайте поверхню м'якою тканиною без ворсу.
У разі стійких відкладень	Органічні відкладення (від коричневого до чорного кольору): ▶ Очистьте забруднені місця наявним у продажу засобом для чищення, що містить хлор. Дотримуйтеся вказівок виробника засобу для чищення. Однак час впливу засобу для чищення, що містить хлор, не повинен перевищувати 2 годин. ▶ Очистьте поверхню водою. ▶ Витирайте поверхню м'якою тканиною без ворсу. Силікатні відкладення (сіре забарвлення): ▶ Змочіть ганчірку з мікрофібри наявним у продажу засобом для чищення склокераміки. ▶ Очистьте забруднені ділянки круговими рухами. Силікатні відкладення дуже стійкі, тому може знадобитися кілька циклів очищення. ▶ Очистьте поверхню водою. ▶ Витирайте поверхню м'якою тканиною без ворсу.

Інструкція з догляду за сидінням унітаза

Під час очищення сидіння унітаза слід дотримуватися наступних правил:

- Переконайтеся, що сидіння унітаза відкрито або знято, поки миючий засіб діє.
- Не використовувати засоби для чищення, що містять хлор або кислоти, а також їдкі засоби для чищення.
- Не використовувати шліфувальні засоби для чищення або абразиви.
- Не використовуйте гострі предмети для очищення.
- Використовуйте тільки рідкі м'які засоби для чищення та воду.
- Використовуйте м'яку ганчірку без ворсу.
- Негайно видаляйте засоби, що містять розчинники, при їх потраплянні на поверхню.

Очищення сидіння унітаза

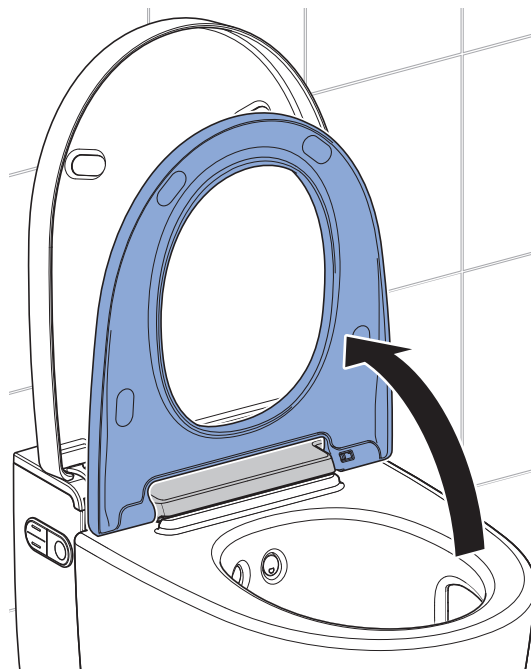
Для легкого очищення сидіння унітаза можна демонтувати за кілька простих кроків.



Будьте обережні, щоб не подряпати поверхні. Завжди кладіть компоненти на м'яку неабразивну поверхню.

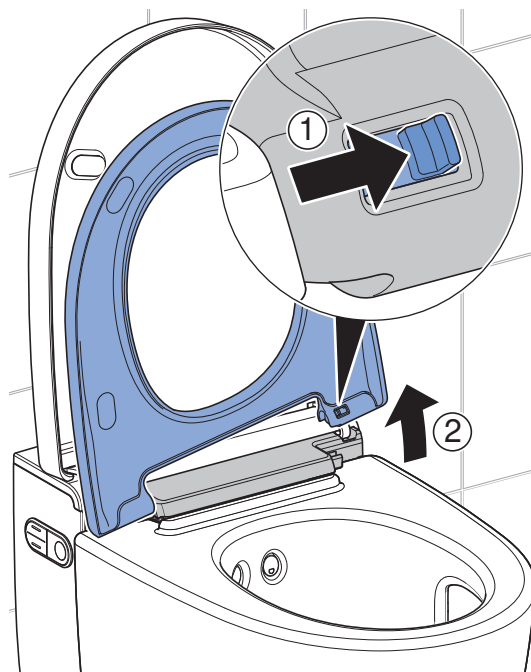
1

Підніміть сидіння унітаза у вертикальне положення.

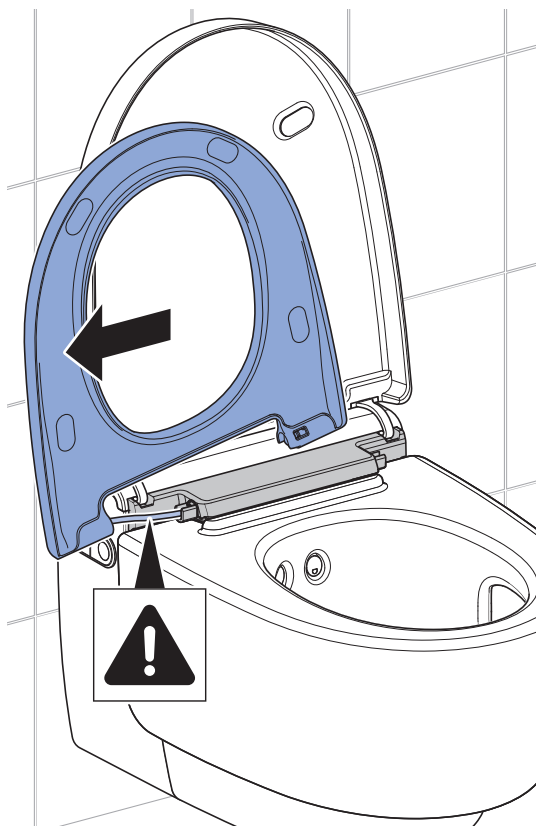


2

Посуньте кнопку розблокування праворуч і витягніть сидіння унітаза з правого кронштейна.



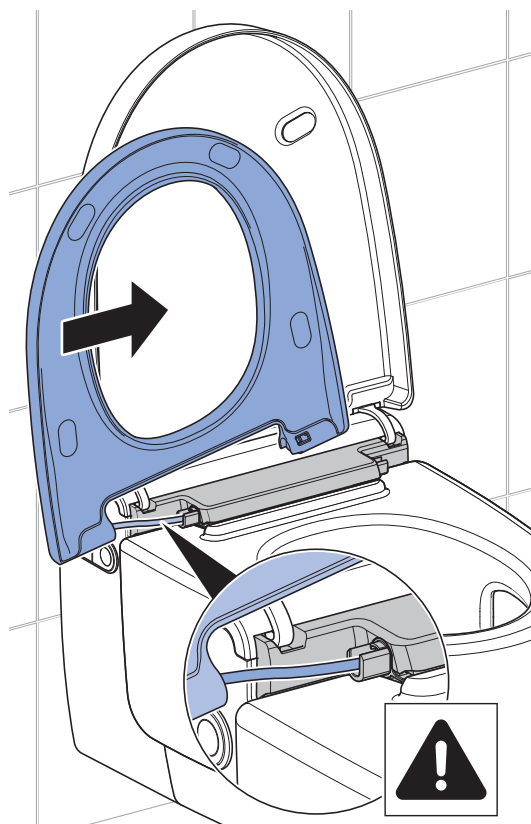
- 3** Витягніть сидіння унітаза з лівої петлі. Під час демонтажу та чищення будьте обережні, щоб не перегнути й не пошкодити кабель.



✓ Сидіння унітаза демонтоване і його можна почистити.

- 4** Збризніть поверхні засобом для чищення Geberit AquaClean.
- 5** Витріть поверхні вологою м'якою ганчіркою без ворсу.
- 6** Потім витріть поверхні насухо м'якою ганчіркою без ворсу.

- 7** Після очищення зберіть пристрій у зворотному порядку. Переконайтеся, що кабель правильно прокладено назад у пристрій, він не перекручений і не пошкоджений.



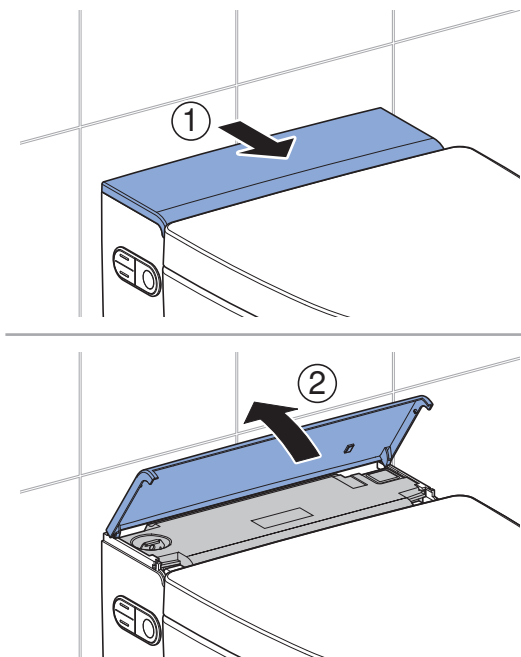
Очищення кришки унітаза та корпусу



Будьте обережні, щоб не подряпати поверхні. Завжди кладіть компоненти на м'яку неабразивну поверхню.

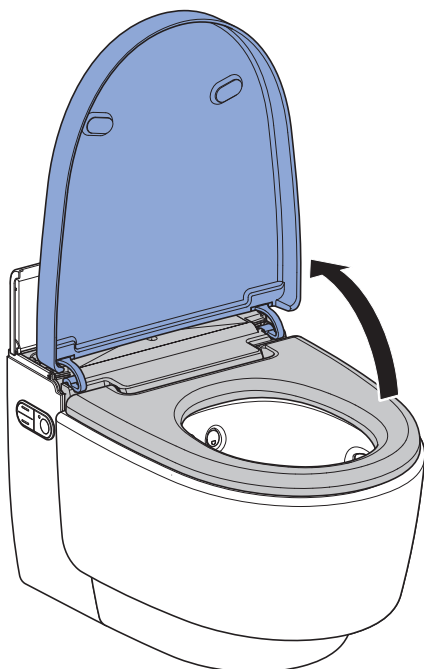
1

Відкрийте верхню декоративну панель.



2

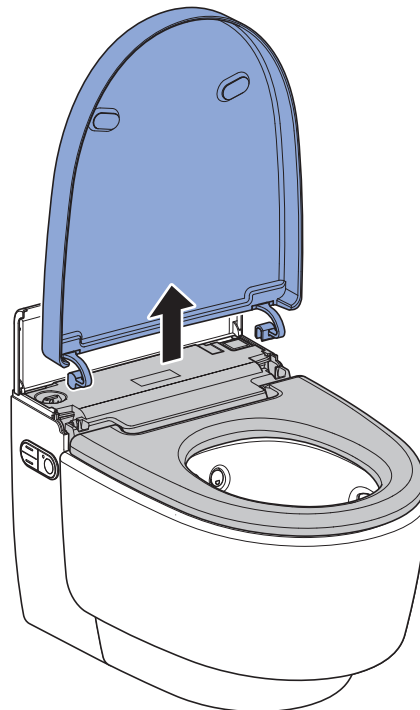
Злегка підніміть кришку унітаза, щоб активувати підйомник кришки.



- ✓ Кришка унітаза повільно піднімається та зупиняється у вертикальному положенні.

3

Підніміть кришку унітаза вертикально з її положення.



4

Збризніть поверхні засобом для чищення Geberit AquaClean.

5

Витріть поверхні вологою м'якою ганчіркою без ворсу.

6

Потім витріть поверхні насухо м'якою ганчіркою без ворсу.

7

Після очищення зберіть пристрій у зворотному порядку.

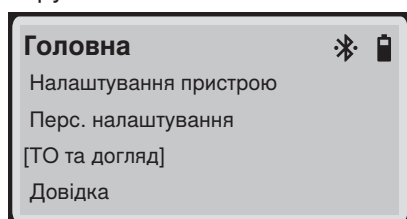
Очищення штуцера для омивання та штуцера фена за допомогою дисплея пульта дистанційного керування



- Для очищення використовуйте м'яку ганчірку без ворсу.
- Засіб для чищення Geberit AquaClean особливо підходить для всіх поверхонь пристрою.

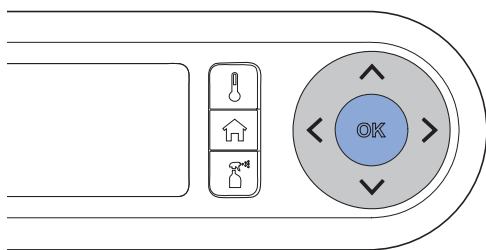
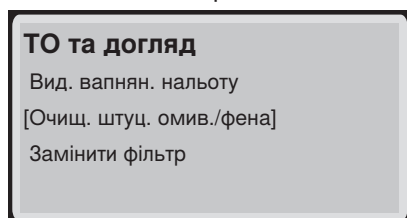
1

Перейдіть до головного меню [ТО та догляд] за допомогою кнопок на задній панелі пульта дистанційного керування.



2

За допомогою кнопки зі стрілкою <вниз> виберіть пункт меню [Очищ. штуц. омив./фена] та натисніть <ОК> для підтвердження.

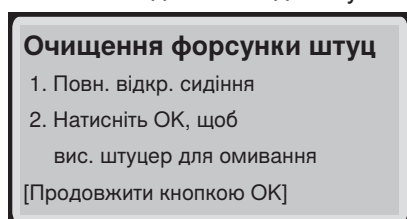


3

Дотримуйтесь інструкцій на дисплеї пульта дистанційного керування.

4

Повністю підніміть сидіння унітаза.



5

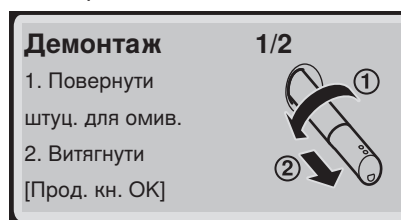
Натисніть кнопку <ОК>, щоб висунути штуцер для омивання.

- ✓ На дисплеї з'явиться повідомлення



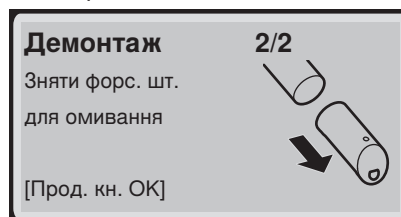
6

Демонтуйте штуцер для омивання та натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.



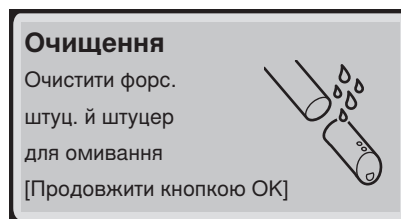
7

Зніміть форсунку штуцера для омивання, щоб очистити її та видалити вапняний наліт, і натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.



8

Нанесіть на штуцер для омивання та його форсунку засіб для чищення Geberit AquaClean. Потім промийте обидві частини водою та натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.

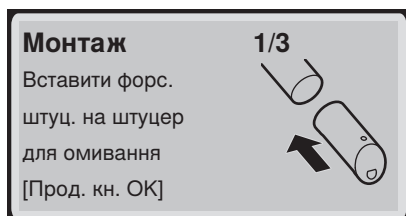


9

Якщо форсунку штуцера для омивання не вдається повністю очистити, зокрема від вапняного нальоту, то її слід замінити.

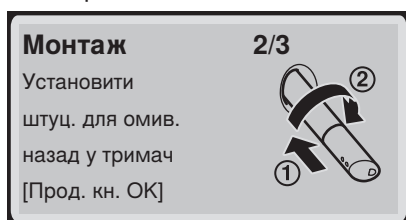
- 10** Перед збиранням і встановленням ретельно висушіть форсунку штуцера для омивання.

- 11** Установіть форсунку на штуцер для омивання та натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.

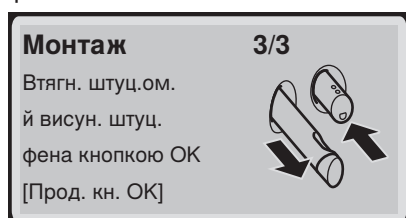


- ✓ Переконайтесь у тому, що форсунку штуцера для омивання встановлено правильно.

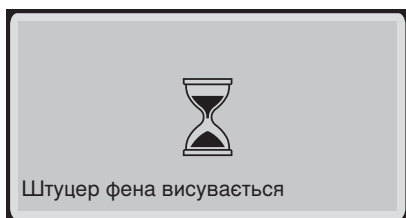
- 12** Установіть штуцер для омивання та натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.



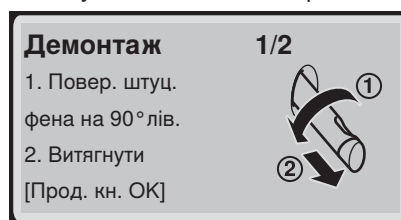
- 13** Натисніть кнопку <ОК>, щоб прибрати штуцер для омивання й висунути штуцер фена.



- ✓ На дисплеї з'явиться повідомлення



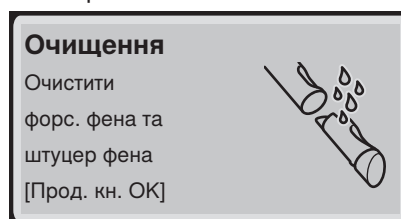
- 14** Демонтуйте штуцер фена й натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.



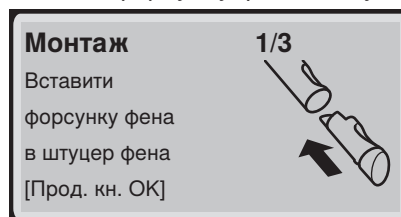
- 15** Зніміть форсунку фена для очищення й натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.



- 16** Нанесіть на штуцер і форсунку фена засіб для чищення Geberit AquaClean. Потім промийте обидві частини водою та натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.



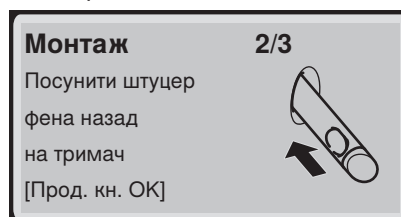
- 17** Вставте форсунку фена в штуцер фена.



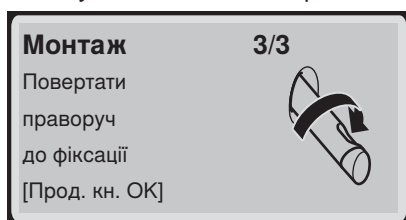
Натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.

- ✓ Переконайтесь у тому, що форсунку фена встановлено правильно.

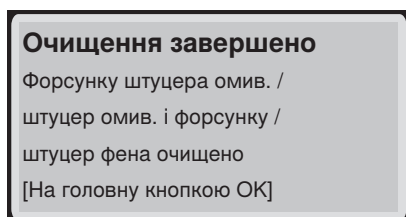
- 18** Насуньте штуцер фена назад на тримач і натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.



-
- 19** Установіть штуцер фена й натисніть кнопку <OK> для підтвердження.



-
- 20** Очищення завершено. На дисплеї з'явиться повідомлення



Натисніть кнопку <OK> для підтвердження.

Очищення штуцера для омивання та штуцера фена за допомогою бічної панелі керування або кнопок на пульті дистанційного керування



- Для очищення використовуйте м'яку ганчірку без ворсу.
- Засіб для чищення Geberit AquaClean особливо підходить для всіх поверхонь пристрою.

1

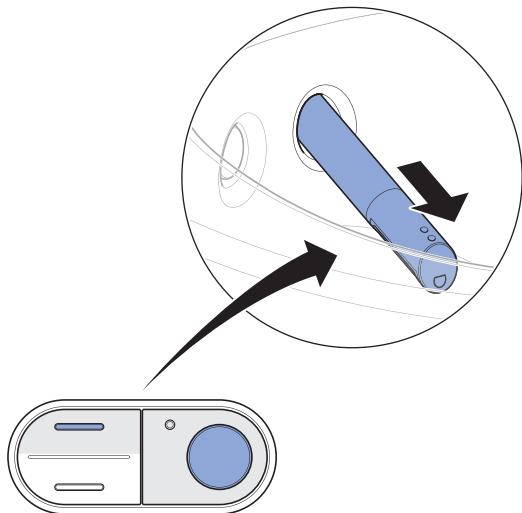
Відкрийте кришку унітаза.

2

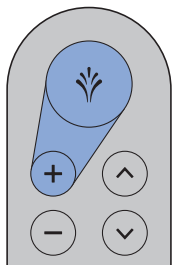
Підніміть сидіння унітаза у вертикальне положення.

3

Одночасно натисніть кнопку <вгору> та кнопку <Душ> на бічній панелі керування.



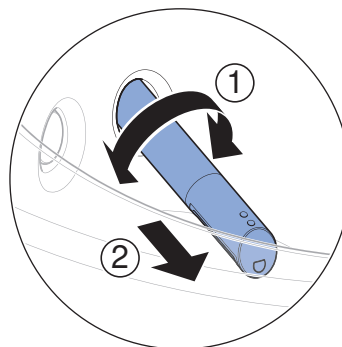
Або: одночасно натисніть кнопку <+> і кнопку <Душ> на пульті дистанційного керування.



- ✓ Штуцер для омивання повністю висувається.

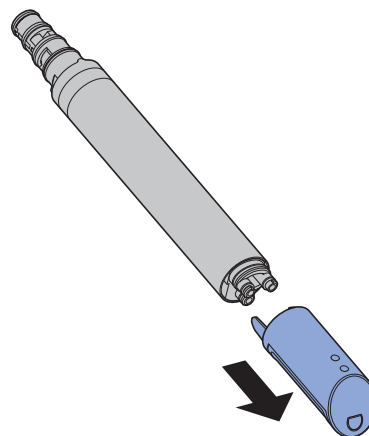
4

Поверніть штуцер для омивання в будь-якому напрямку й витягніть його.



5

Зніміть форсунку штуцера для омивання, щоб очистити та видалити вапняний наліт.



6

Якщо форсунку штуцера для омивання не вдається повністю очистити, зокрема від вапняного нальоту, то її слід замінити.

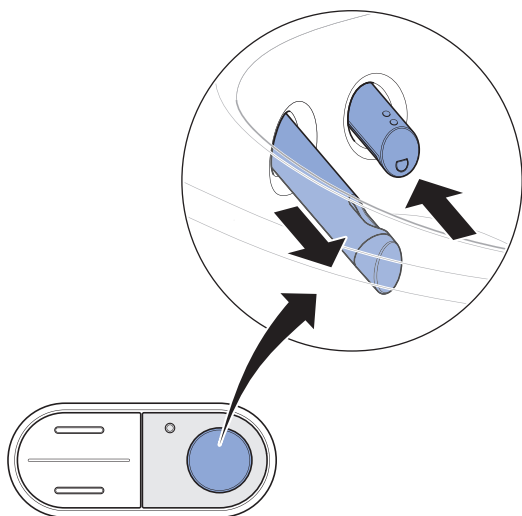
7

Нанесіть на штуцер для омивання засіб для чищення Geberit AquaClean. Потім промийте штуцер для омивання водою.

8

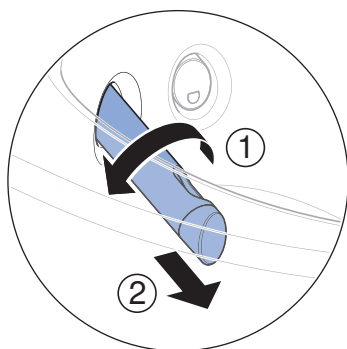
Перед збиранням і встановленням штуцера для омивання ретельно висушіть обидві частини.

- 9** Натисніть кнопку <Душ> на бічній панелі керування або на пульті дистанційного керування, щоб висунути штуцер фена.

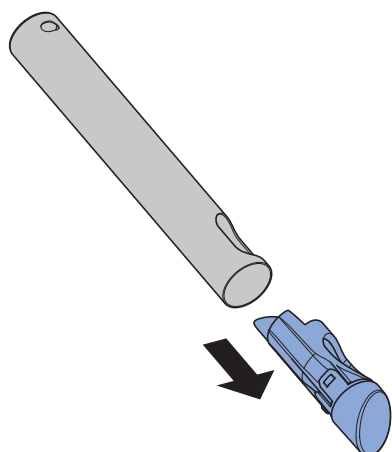


✓ Штуцер для омивання втягується, а штуцер фена висувається.

- 10** Розблокуйте штуцер фена, повернувши його на 90° проти годинникової стрілки. Витягніть штуцер фена.



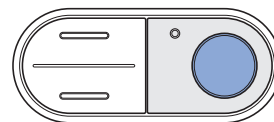
- 11** Натисніть кнопку розблокування зі зворотного боку штуцера фена й витягніть форсунку фена.



- 12** Очистьте штуцер фена та форсунку фена. Перед встановленням штуцера фена ретельно висушіть обидві частини.

- 13** Якщо форсунку фена не вдається повністю очистити, то її слід замінити.

- 14** Натисніть кнопку <Душ> на бічній панелі керування.



Або: натисніть кнопку <Душ> на пульті дистанційного керування.



✓ Штуцер фена повністю втягується.

Результат

✓ Процес очищення завершено.

Очищення пристрою від вапняного нальоту

Інформація про видалення вапняного нальоту:

- Під час видалення вапняного нальоту можна й далі користуватись унітазом, але без функцій унітаза-біде.
- Процес видалення вапняного нальоту триває до 60 хвилин. Протягом цього часу підсвічування для орієнтування блимає помаранчевим кольором, і стан видалення вапняного нальоту можна побачити на дисплеї/смартфоні. Щойно блимання припиниться, функція душу знову ввімкнеться.

УВАГА

Агресивні засоби для видалення вапняного нальоту

Невідповідні засоби для видалення вапняного нальоту можуть пошкодити пристрій.

- Для видалення вапняного нальоту використовуйте виключно засіб Geberit AquaClean.
- Дотримуйтеся вказівок, що містяться в розділі Очищення пристрою від вапняного нальоту.



Процес видалення вапняного нальоту не слід переривати після додавання засобу для видалення вапняного нальоту, інакше він буде змитий невикористаним. На дисплеї відображається [Засіб для вид. вапн. нал. вимивається].

Умова

- Світлодіодний індикатор стану на підсвічуванні для орієнтування блимає синьо-червоним.
- Після натискання кнопки на дисплеї на задній панелі пульта дистанційного керування з'являється повідомлення [Потр. оч. унітаз від накл.] або [Пристрій заблоковано! Терміново видаліть вапняний наліт!].
- Штуцер для омивання має бути повністю втягнутий.
- Кришка унітаза закрита.

1

Якщо потрібно видалити вапняний наліт, про що свідчить світлодіодний індикатор стану, на дисплеї з'являється

Вид. вапнян. нальоту

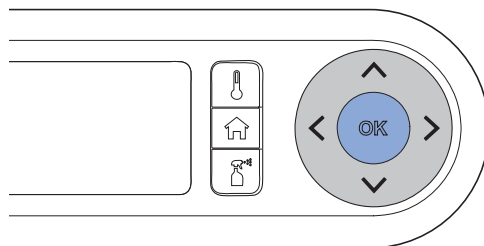
Потр. оч. унітаз від накл.

Тривалість прибіл. 60 хв

[Почати кнопкою ОК]

Скасувати

Для підтвердження натисніть кнопку <ОК>, щоб почати видалення вапняного нальоту.



- ✓ Зачекайте, поки пристрій буде готовий. На дисплеї з'явиться повідомлення

Вид. вапнян. нальоту



Пристрій готується..

2

Дотримуйтесь інструкцій на дисплеї пульта дистанційного керування.

3

Відкрийте верхню декоративну панель і натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.

Вид. вапнян. нальоту 1/5

Відкрити панель

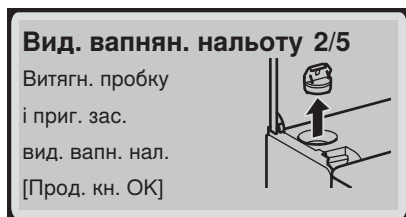
за сидінням

з кришкою

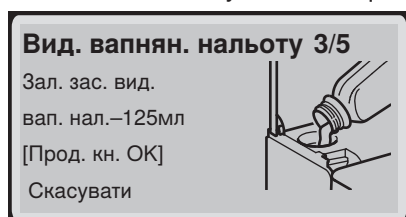
[Прод. кн. ОК]



- 4** Зніміть кришку та натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.

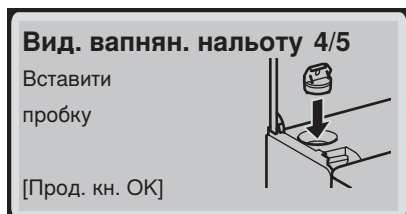


- 5** Залийте в отвір для заповнення одну пляшку (125мл) засобу для видалення вапняного нальоту Geberit AquaClean

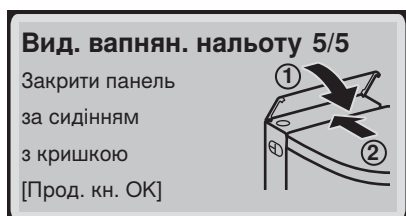


- 6** Натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.
✓ Підсвічування для орієнтування блимає помаранчевим до завершення процесу видалення вапняного нальоту.

- 7** Закрийте кришку та натисніть кнопку <ОК> для підтвердження.



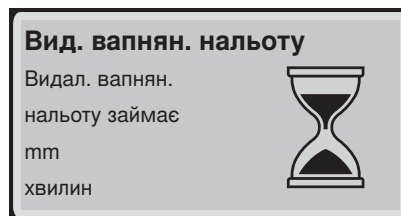
- 8** Бризки засобу для видалення вапняного нальоту негайно видаліть вологою ганчіркою.
✓ Зачекайте, поки пристрій буде готовий. На дисплеї з'явиться повідомлення



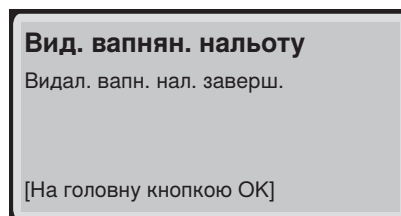
- 9** Закрийте верхню декоративну панель.

- 10** За допомогою кнопок зі стрілками виберіть пункт меню [Прод. кн. ОК] та підтвердьте кнопкою <ОК>.

- ✓ На дисплеї з'явиться повідомлення про тривалість процесу видалення вапняного нальоту.



- ✓ Зачекайте, поки процес видалення вапняного нальоту завершиться. На дисплеї з'явиться повідомлення



- ✓ Підсвічування для орієнтування більше не блимає помаранчевим.

Повідомлення пристрою про видалення вапняного нальоту

Під час монтажу пристрій було налаштовано на місцеву жорсткість води згідно з таблицею, наведеною нижче. Це налаштування дає змогу уникнути непотрібних процедур видалення вапняного нальоту та захищає навколишнє середовище. Тим не менше, необхідне регулярне видалення вапняного нальоту з пристрою.

Область	°fH	°dH	°eH
м'яка	< 15	< 8	< 11
середня	15–25	8–14	11–18
жорстка	> 25	> 14	> 18

Таблиця нижче допоможе вам ідентифікувати повідомлення про видалення вапняного нальоту та провести відповідне усунення несправності згідно з повідомленням.

Причина	Повідомлення	Усунення несправності
Регулярне видалення вапняного нальоту: щонайменше один раз на рік	- Світлодіодні індикатори стану на бічній панелі керування та на освітленні для орієнтування блимають синьо-червоним. - На дисплеї відображається [Необхідно виконати видалення вапняного нальоту на унітазі].	► Виконайте видалення вапняного нальоту. → Див. "Очищення пристрою від вапняного нальоту", сторінка 56.
Заблокований пристрій: кілька відхилених запитів на видалення вапняного нальоту	- Світлодіодні індикатори стану на бічній панелі керування та на освітленні для орієнтування блимають синьо-червоним. - На дисплеї відображається [Пристрій заблоковано! Терміново виконати видалення вапняного нальоту!].	Умова – Процес душу без видалення вапняного нальоту неможливий. ► Виконайте видалення вапняного нальоту. → Див. "Очищення пристрою від вапняного нальоту", сторінка 56.

Усунути несправності можна так

Порядок дій у разі виявлення несправностей

У таблиці, наведеній нижче, показано, як діяти в разі несправностей:

- Виконуйте кроки послідовно до припинення неправильної роботи пристрою або відновлення його нормальної роботи.
- Дотримуйтеся наведеної послідовності кроків.

Крок	Опис проблеми	Усунення несправності
1	Унітаз-біде працює неправильно або не працює зовсім.	▶ Вимкніть пристрій. → Див. "Вимкнення пристрою", сторінка 18. ▶ Зачекайте 30 секунд. ▶ Увімкніть пристрій. → Див. "Увімкнення пристрою", сторінка 17.
2	Крок 1 виконано. Унітаз-біде досі працює неправильно або досі не працює зовсім.	▶ Перевірте світлодіодний індикатор стану. → Див. "Світлодіодний індикатор стану на бічній панелі керування", сторінка 16. → Див. "Світлодіодні індикатори стану підсвічування для орієнтування та на пульті дистанційного керування", сторінка 15.
3	Кроки 1 і 2 виконано. Унітаз-біде досі працює неправильно або досі не працює зовсім.	▶ Перевірте описи проблем у таблиці помилок і за потреби виконайте відповідне усунення несправностей. → Див. "Унітаз-біде не працює", сторінка 60 і "Інші функціональні помилки", сторінка 61.
4	Кроки 1–3 виконано. Унітаз-біде досі працює неправильно або досі не працює зовсім.	▶ Зверніться до служби підтримки клієнтів.

Унітаз-біде не працює

Таблиця, наведена нижче, допоможе вам у пошуку несправностей, якщо унітаз-біде не працює.



НЕБЕЗПЕЧНО

Ураження електричним струмом

Неналежне виконання робіт із технічного обслуговування та усунення несправностей може призвести до серйозних травм і смерті.

- ▶ У разі несправності прилад необхідно негайно вимкнути за допомогою мережевого вимикача та звернутися до сервісної служби.
- ▶ Електричне підключення пристрою можуть виконувати тільки навчені електрики.
- ▶ Оновлення та модифікації пристрою можуть виконувати лише навчені спеціалісти.



У разі несправності унітаз-біде можна використовувати як звичайний унітаз. Душова лійка повинна бути повністю втягнена. Змивання в унітазі запускається, як зазвичай, за допомогою кнопки змивання.

Опис проблеми	Причина	Усунення несправності
Запобіжник або автоматичний запобіжний вимикач в електророзподільювачі спрацьовує один раз.	Виникла несправність	▶ Замініть або поверніть до початкового стану запобіжник в електричному розподільювачі. ▶ Поверніть автоматичний запобіжний вимикач в електричному розподільювачі до початкового стану. Результат ✓ Пристрій заново ініціалізується після ввімкнення. Під час використання пристрою не спрацьовує запобіжник або автоматичний запобіжний вимикач.
Запобіжник або автоматичний запобіжний вимикач в електричному розподільювачі повторно спрацьовує під час користування пристроєм.	Пристрій несправний	▶ Замініть або поверніть до початкового стану запобіжник або автоматичний запобіжний вимикач в електричному розподільювачі. ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки (за наявності). ▶ Зверніться до служби підтримки клієнтів.
У виробі виникла невідома технічна несправність.	Виникла несправність	▶ Увімкніть запобіжник або автоматичний запобіжний вимикач в електричному розподільювачі. ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки (за наявності). ▶ Зверніться до служби підтримки клієнтів. ▶ Доручіть перевірку джерела електроживлення спеціалісту.

Інші функціональні помилки

Таблиця, наведена нижче, допоможе вам усунути несправності, якщо окремі функції унітаза-біде вийшли з ладу.



У разі несправності унітаз-біде можна використовувати як звичайний унітаз. Душова лійка та штуцер фена повинні бути повністю втягнені. Змивання в унітазі запускається, як зазвичай, за допомогою кнопки змивання на бачку.



Якщо пристрій несправний, вимкніть його за допомогою вимикача.

Опис проблеми	Причина	Усунення несправності
Світлодіодний індикатор стану блимає червоним.	Виникає несправність відповідно до повідомлення про помилку	► Запишіть номер повідомлення про помилку, що відображається на дисплеї пульта дистанційного керування, і повідомте про це службу підтримки.
Кришка унітаза торкається стіни.	Кришка унітаза налаштована неправильно	► Відрегулюйте кут відкривання кришки унітаза так, щоб кришка не торкалася стіни. → Див. "Меню «Налаштування системи»", сторінка 36. Результат ✓ Пристрій заново ініціалізується після ввімкнення.
Кришка унітаза повільно піднімається та зупиняється у вертикальному положенні.	Декоративна панель налаштована неправильно	► Перевірте положення декоративної панелі. ► Вимкніть унітаз-біде за допомогою вимикача живлення на 30 секунд.
Нейтралізація запаху виконується недостатньо або неефективно.	Керамічний стільниковий фільтр засмічений	► Див. "Заміна керамічного стільникового фільтра", сторінка 66.
Штуцер для омивання або штуцер фена несправний.	Виникла несправність	► Вимкніть унітаз-біде за допомогою вимикача живлення на 30 секунд. Результат ✓ Пристрій заново ініціалізується після ввімкнення.
Ефект очищення під час омивання знижується.	Форсунки штуцера для омивання засмічені або несправні	► Очистьте або замініть форсунки штуцера для омивання. ► Див. "Очищення пристрою від вапняного нальоту", сторінка 56.
Унітаз-біде більше не досягає звичайної температури під час омивання.	Унітаз-біде засмічений	► Див. "Очищення пристрою від вапняного нальоту", сторінка 56. ► Вимкніть унітаз-біде за допомогою вимикача живлення на 30 секунд. Результат ✓ Пристрій заново ініціалізується після ввімкнення.

Усунення несправностей пульта дистанційного керування

Таблиця, наведена нижче, допоможе вам виконати діагностику несправностей у таких випадках:

- пульт дистанційного керування не працює,
- керувати унітазом-біде за допомогою пульта дистанційного керування не вдається.



Пульт дистанційного керування не активний під час користування програмою Geberit Home.



Якщо пульт дистанційного керування не працює, можна переключитися на бічну панель керування.



Якщо пристрій несправний, вимкніть його за допомогою вимикача.

Крок	Опис проблеми	Усунення несправності
1	Під час натискання кнопки на дисплеї пульта дистанційного керування відображається повідомлення [Зв'язок з пристроєм відсутній].	► Заново сполучіть пульт дистанційного керування. → Див. "Нове сполучення пульта дистанційного керування", сторінка 64. Результат ✓ На дисплеї відображається повідомлення [З'єднання встановлено].
2	Під час натискання кнопки на дисплеї пульта дистанційного керування відображається повідомлення [Немає сигналу].	► Зачекайте 5 секунд і знову натисніть кнопку <Home>.
3	Не вдається керувати унітазом-біде за допомогою пульта дистанційного керування. Було заново здійснено сполучення пульта дистанційного керування.	► Замініть батарею (типу CR2032). → Див. "Заміна батареї пульта дистанційного керування", сторінка 63. ► Заново сполучіть пульт дистанційного керування. → Див. "Нове сполучення пульта дистанційного керування", сторінка 64.
4	Батарея була замінена, і сполучення пульта дистанційного керування було здійснено заново. Однак дисплей пульта дистанційного керування залишається неактивним після натискання кнопки.	► Зверніться до служби підтримки клієнтів. Результат ✓ Пульт дистанційного керування несправний.
5	На дисплеї дистанційного керування встановлено мову, яку неможливо прочитати.	► Скиньте пульт дистанційного керування до заводських налаштувань. Одночасно натисніть кнопки швидкого вибору <Home> і <Технічне обслуговування та догляд> і утримуйте їх протягом 5 секунд. ► Заново сполучіть пульт дистанційного керування. → Див. "Нове сполучення пульта дистанційного керування", сторінка 64.

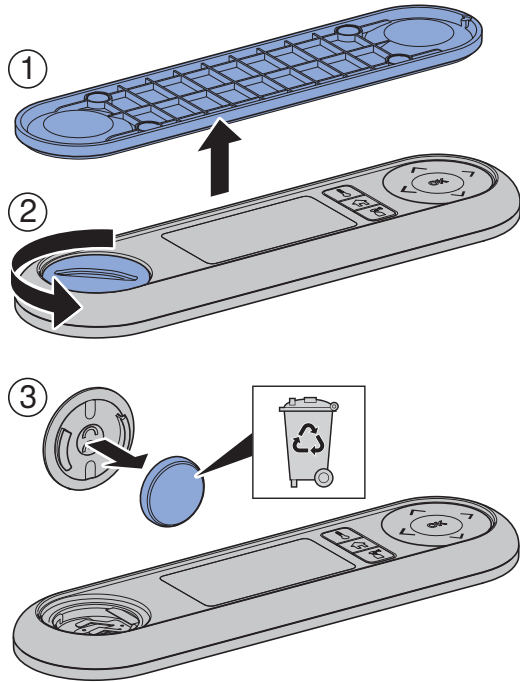
Заміна батареї пульта дистанційного керування

Умова

- Пульт дистанційного керування розміщено в радіусі дії унітаза-біде протягом усього процесу.

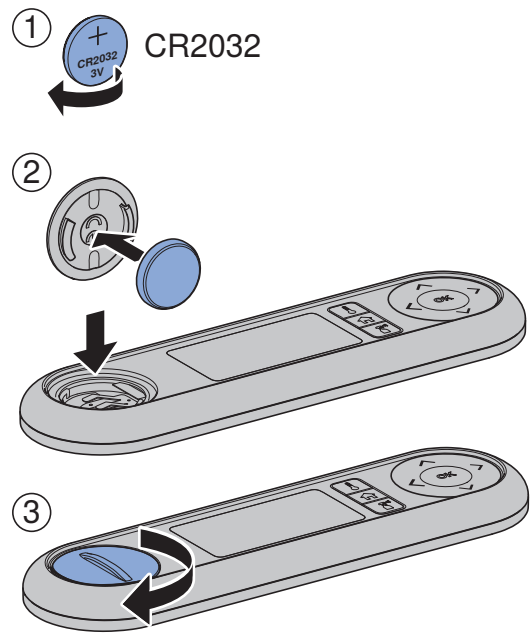
1

Вийміть використану батарею. Утилізуйте використану батарею належним чином.



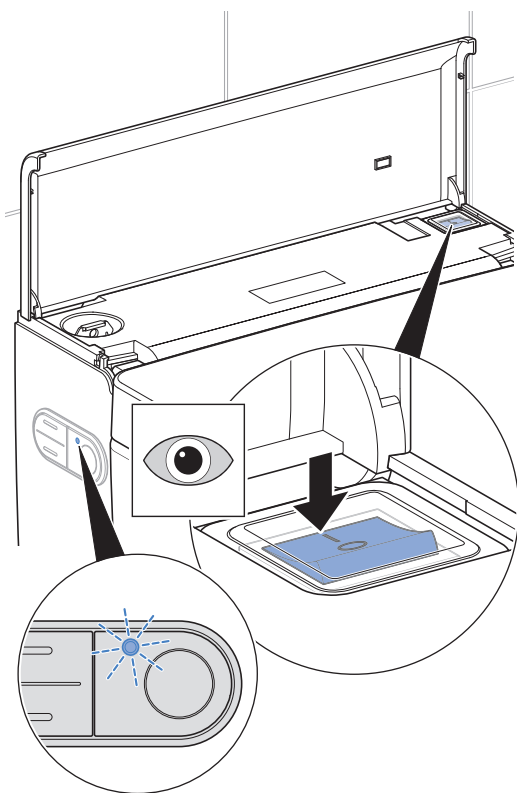
2

Вставте нову батарею типу CR2032.

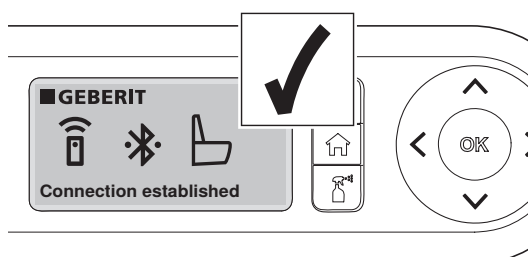
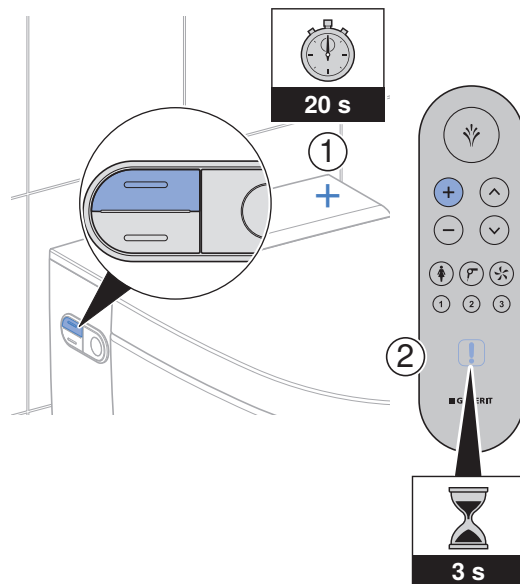


Нове сполучення пульта дистанційного керування

1 Увімкніть пристрій.



2 Одночасно натисніть кнопку <Вверх> на бічній панелі керування й кнопку <+> на пульті дистанційного керування та утримуйте їх прибіл. 20 секунд, поки на дисплеї не з'явиться повідомлення [З'єднання встановлено].



- ✓ Протягом цього часу світлодіодний індикатор стану на пульті дистанційного керування блимає синім.
- ✓ Підключення встановлено, коли зелений світлодіод на пульті дистанційного керування світиться протягом 3 секунд.

Результат

- ✓ Можна керувати унітазом-біде за допомогою пульта дистанційного керування.

Неможливо вставити кришку унітаза

Механізм закривання підйомника кришки був активований без встановленої кришки унітаза.

- 1** Натисніть кнопку <Душ> на пульті дистанційного керування, щоб повернути шарнір у початкове положення.
- 2** Вставте кришку унітаза вертикально.
- 3** Натисніть кнопку <Душ> на пульті дистанційного керування, щоб закрити кришку унітаза.

Заміна керамічного стілньикового фільтра



ОБЕРЕЖНО

Можлива небезпека для здоров'я

Засмічення фільтра може призвести до забруднення повітря.

► Замінювати фільтр потрібно щороку.



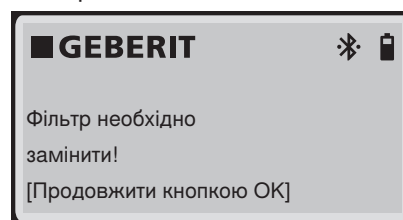
Керамічний стілньиковий фільтр знаходиться знизу на правій стороні пристрою. Він фіксується за допомогою фіксуючої пружини.

Умова

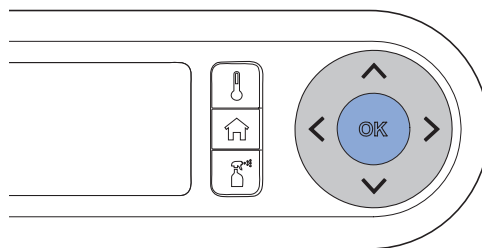
- Світлодіодний індикатор стану на панелі керування світиться зеленим кольором.
- Після натискання кнопки на дисплеї на задній панелі пульта дистанційного керування відображається повідомлення [Необхідно замінити фільтр].

1

Якщо фільтр потрібно замінити, на дисплеї відображається

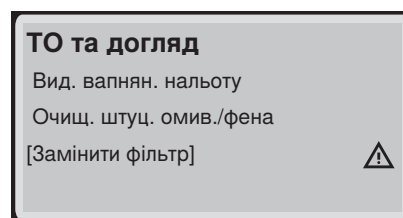


Підтвердіть кнопкою <ОК>.



2

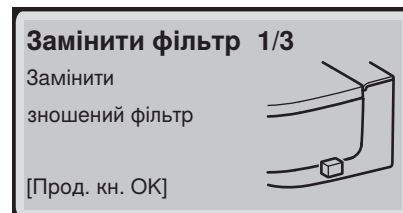
На дисплеї з'явиться



Підтвердіть кнопкою <ОК>.

3

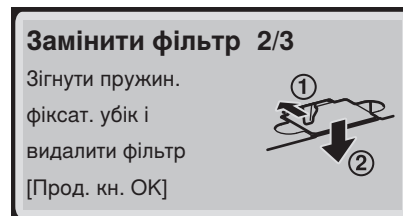
На дисплеї з'явиться



Підтвердіть кнопкою <ОК>.

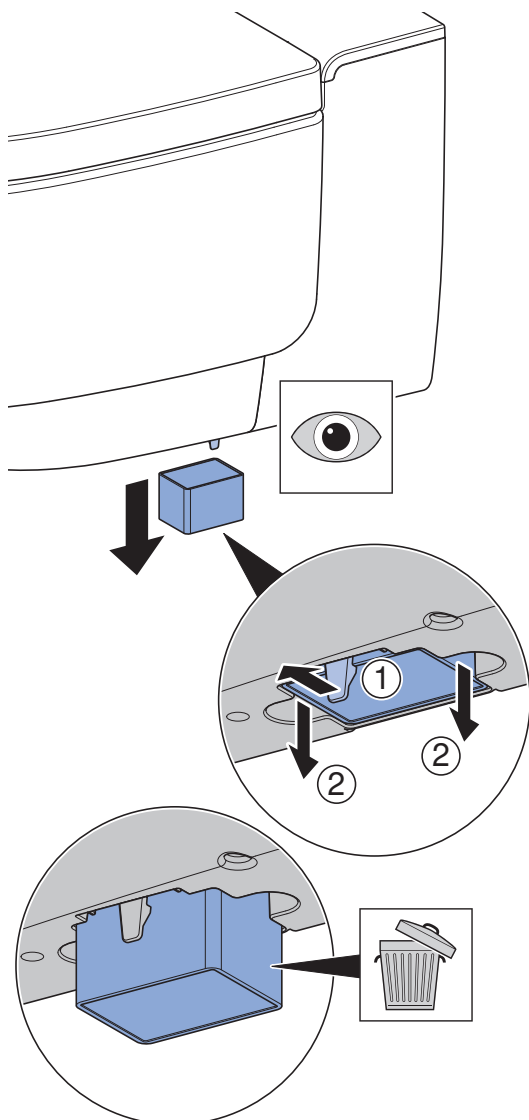
4

На дисплеї з'явиться



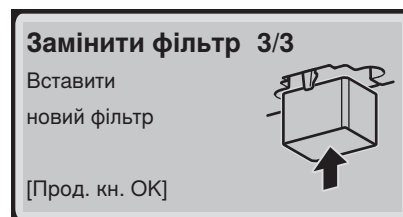
Підтвердіть кнопкою <ОК>.

- 5** Для розблокування керамічного стільникового фільтра трохи відігніть фіксатор убік. Одночасно витягніть використаний фільтр із тримача.



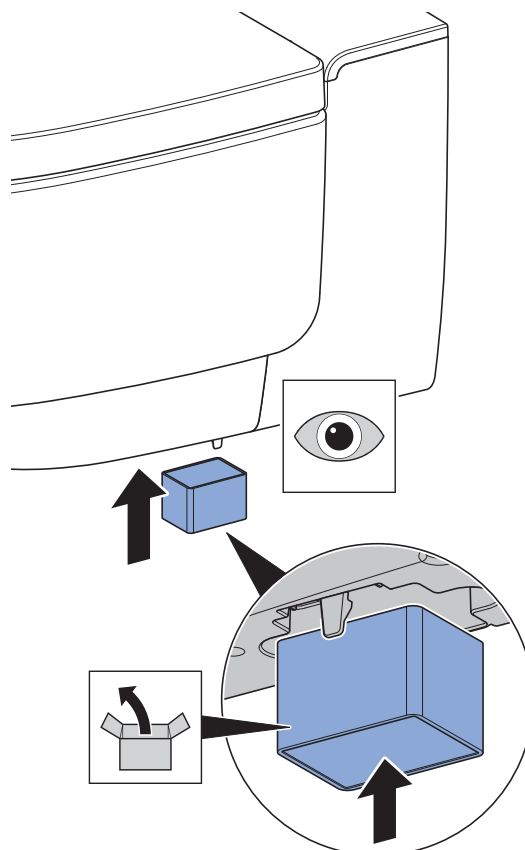
Підтвердіть кнопкою <OK>.

- 6** На дисплеї з'явиться



Підтвердіть кнопкою <OK>.

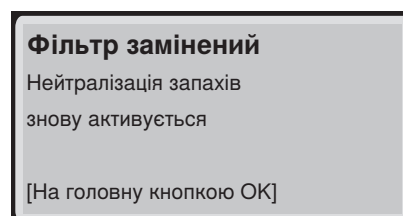
- 7** Вставте новий фільтр.



✓ Новий фільтр фіксується пружинним фіксатором.

- 8** Підтвердіть кнопкою <OK>.

- 9** На дисплеї з'явиться



Функцію нейтралізації запахів знову активовано. Підтвердіть кнопкою <OK>.

Екологічність

Група Geberit і екологічність

Будучи лідером європейського ринку сантехнічної промисловості, Geberit виступає за економію води, ефективне використання ресурсів і екологічне будівництво. Група Geberit десятиліттями доводить, що довгострокова успішна бізнес-діяльність сумісна з екологічною та соціальною діяльністю. Екологічно спрямоване корпоративне управління допомагає заощаджувати кошти та мінімізувати ризики одночасно. Geberit хоче бути прикладом для клієнтів, постачальників та інших партнерів і встановлювати стандарти. Це включає водозберігаючі та стійкі продукти, безпечне, екологічно чисте й ресурсоефективне виробництво, закупівлі та логістику з високими екологічними й етичними стандартами, а також хороші умови праці для понад 12 000 відданих справі та компетентних працівників по всьому світу. Соціальна відповідальність здійснюється, серед іншого, у контексті всесвітніх проектів допомоги, що стосуються основної області спеціалізації – води.

Екологічний дизайн – екологічний баланс

Основою екологічних продуктів є систематичний інноваційний процес, у якому вибираються найбільш екологічні матеріали й функціональні принципи, мінімізуються ризики та досягається високий рівень ефективності використання ресурсів. За запитом може бути надано детальну оцінку екологічного балансу цього продукту.

Екологічні поради

Цей продукт був розроблений з особливою ретельністю, також що стосується споживання енергії, води та ресурсів (див. також технічні дані). Ви можете зменшити екологічний слід продукту за умови дотримання наведених нижче рекомендацій:

- Вимикайте пристрій, коли їдете у відпустку.
- Вручну переривайте функцію душу, щоб заощадити таким чином гарячу воду.
- Використовуйте невелику кількість туалетного паперу.
- Вимкніть функцію підігріву бака для гарячої води, коли вам не потрібна тепла вода для душу.
- Використовуйте екологічно чисті засоби для чищення.
- Регулярно здійснюйте технічне обслуговування пристрою та поведіться з ним дбайливо, щоб продовжити термін його служби.
- Поверніть несправні пристрої Geberit або призначеному партнеру для професійної утилізації.

Утилізація

Утилізація відпрацьованих електричних і електронних приладів



Символ перекресленого контейнера для сміття на коліщатах означає, що відпрацьовані електричні й електронні прилади потрібно утилізувати не як побутові відходи, а окремо. Кінцеві користувачі зобов'язані законом повертати відпрацьовані прилади для належної утилізації у відповідні громадські організації, дистриб'ютору або Geberit. Численні дистриб'ютори електричних і електронних приладів зобов'язані безоплатно приймати відпрацьовані електричні й електронні прилади. Щоб здійснити повернення Geberit, потрібно звернутися до вповноваженої торгової або сервісної компанії.

Перед здачею в пункт утилізації з відпрацьованого приладу потрібно вийняти відпрацьовані батарейки й акумулятори, до яких є доступ, а також лампи, які можна без пошкоджень дістати з відпрацьованого приладу.

Якщо у відпрацьованому приладі збережено персональні дані, кінцевий користувач зобов'язаний самостійно їх видалити перед здачею приладу в пункт утилізації.

Гарантія для кінцевого споживача

Гарантія для кінцевого споживача

Наведена далі гарантія для кінцевого споживача («Гарантія») є доповненням до встановленої законом відповідальності вашого партнера за договором стосовно виявлених дефектів і не впливає на неї. Права, що випливають з установленої законом відповідальності за виявлені дефекти, можуть бути заявлені безкоштовно та незалежно від цієї гарантії. Ця гарантія не обмежує вас.

Ця гарантія поширюється лише на стаціонарно встановлені вироби Geberit AquaClean, які ідентифікуються за серійним номером Geberit («Виріб»).

Гарантія надається, тільки якщо виріб установлено в певних країнах. Перелік цих країн можна знайти на останній сторінці інструкції з експлуатації («Перелік»). Гарантія надається компанією Geberit, відповідальною за країну, у якій установлено виріб («Geberit»). Контактну інформацію та вебадресу Geberit можна знайти в переліку.

- Geberit гарантує кінцевому споживачу, що виріб не має дефектів матеріалу та виробництва. Гарантія діє протягом двох років від дати встановлення виробу в кінцевого споживача. Кінцевий споживач може продовжити гарантію ще на один рік, загалом до трьох років, якщо протягом 90 днів від дати встановлення він заповнить і надішле гарантійну форму на сайті Geberit (далі разом — «Строк гарантії»).
- Обсяг гарантії описано нижче.
 - Протягом перших двох років строку гарантії в разі виявлення дефектів матеріалу або виробництва Geberit безкоштовно відремонтує або замінить дефектні частини через авторизовану сервісну службу Geberit.
 - На третій рік строку гарантії Geberit у разі виявлення дефектів матеріалу або виробництва безкоштовно виконає постачання деталей для заміни дефектних частин сервісній службі, авторизованій Geberit, якій кінцевий споживач доручив виконати ремонт.
- Компанія Geberit не зобов'язана виконувати інші вимоги кінцевого споживача на підставі цієї гарантії.
- Вимоги на підставі гарантії можуть бути лише в наведених нижче випадках.
 - Виріб установлено та введено в експлуатацію сантехнічною компанією або сервісною службою, авторизованою Geberit. Кінцевий споживач отримує огляд авторизованих Geberit сервісних служб за запитом до Geberit.
 - У виріб не було внесено жодних змін, зокрема не було видалено чи замінено жодних частин або не було встановлено додаткових пристроїв.
 - Дефект виробу не був спричинений неправильним установленням або неправильним використанням чи неналежним доглядом або обслуговуванням.
- Щоб заявити про права за цією гарантією, достатньо повідомити про це Geberit у письмовій або усній формі, використовуючи контактну інформацію, наведену в переліку або на сайті Geberit, а також надати документ для підтвердження із зазначенням найменування виробу та дати встановлення. Повідомлення має містити як мінімум таку інформацію.
 - Ім'я, адреса та адреса електронної пошти споживача, який придбав виріб, за бажанням також назва компанії та номер телефону
 - Модель і серійний номер виробу
 - Інформація про дефекти матеріалу або виробництва стосовно виробу
- Ця гарантія регулюється винятково законодавством країни, у якій установлено виріб. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується. Якщо споживач являє собою підприємця, юридичну особу публічного права або окреме майно публічного права, місцем юрисдикції для всіх спорів, що виникають із договірних взаємин між споживачем і постачальником, є юридична адреса Geberit.

Технічні дані та відповідність

Технічні дані

Номинальна напруга	230 В змін. струму
Частота мережі	50 Гц
Споживана потужність	2000 Вт
Споживана потужність у режимі очікування	≤ 0,5 Вт
Ступінь захисту	IPX4
Клас захисту	I
Бездротова технологія	A) Bluetooth® Low Energy ¹⁾ B) Доплерівський радарний трансивер ²⁾
Діапазон частот	A) 2400–2483,5 МГц B) 24,00–24,25 ГГц
Найбільша вихідна потужність	A) 0 дБм B) ≤ 15 дБм (EIRP)
Під'єднання до мережі	Під'єднання до мережі через системну вилку з трижильним гнучким кабелем в оболонці
Тривалість омивання	30–50 с
Кількість рівнів напору струменя омивання	5
Температура води	34–40 °C
Робоча температура	5–40 °C
Тиск потоку	50–1000 кПа 0,5–10 бар
Мінімальний тиск потоку	50 кПа 0,5 бар
Розрахунковий протік	0,03 л/с
Максимальне навантаження на сидіння з кришкою	150 кг

1) Торгова марка Bluetooth® і її логотип є власністю компанії Bluetooth SIG, Inc. і використовуються компанією Geberit відповідно до умов наданої ліцензії.

2) Виконання пристрою: Geberit AquaClean Mera Comfort

Спрощена декларація про відповідність стандартам ЄС

Компанія Geberit International AG заявляє, що тип радіообладнання Geberit AquaClean Mera відповідає Директиві 2014/53/EU.

Повний текст декларації про відповідність стандартам ЄС доступний за цією інтернет-адресою:
<https://doc.geberit.com/968881000.pdf>.

Контактні дані

Штаб-квартира

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Європа

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservice.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, n.º 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L.
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Африка та Близький Схід

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Азія

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Інші країни

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com